

II

(Atti non legislativi)

ATTI ADOTTATI DA ORGANISMI CREATI DA ACCORDI INTERNAZIONALI

DECISIONE N. 1/2012 DEL COMITATO MISTO PER L'AGRICOLTURA, ISTITUITO DALL'ACCORDO TRA LA COMUNITÀ EUROPEA E LA CONFEDERAZIONE SVIZZERA SUL COMMERCIO DI PRODOTTI AGRICOLI

del 3 maggio 2012

in merito alla modifica dell'allegato 7 dell'accordo tra la Comunità europea, da una parte, e la Confederazione svizzera, dall'altra, sul commercio di prodotti agricoli

(2012/295/UE)

IL COMITATO MISTO PER L'AGRICOLTURA,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

visto l'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli ⁽¹⁾ (in prosieguo «l'accordo»), in particolare l'articolo 11,

considerando quanto segue:

- (1) L'accordo è entrato in vigore il 1° giugno 2002.
- (2) L'allegato 7 dell'accordo si prefigge di agevolare e di favorire i flussi commerciali bilaterali di prodotti vitivinicoli.
- (3) Ai sensi dell'articolo 27, paragrafi 1 e 2, dell'allegato 7 dell'accordo, il gruppo di lavoro «prodotti vitivinicoli» esamina qualsiasi questione relativa all'allegato 7 e alla sua applicazione e formula raccomandazioni al Comitato misto per l'agricoltura. Tale gruppo di lavoro si è riunito per esaminare, in particolare, le necessità di aggiornamento dell'allegato 7, in seguito alle modifiche della legislazione delle parti, e di ristrutturazione del medesimo allegato per allinearli agli altri accordi internazionali relativi ai prodotti vitivinicoli dell'Unione europea.
- (4) È opportuno adattare l'allegato 7 dell'accordo sia per tener conto degli sviluppi della legislazione delle parti sia ai fini della ristrutturazione dell'allegato medesimo,

Articolo 1

L'allegato 7 dell'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli e le relative appendici sono sostituiti dal testo riportato nell'allegato della presente decisione.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno successivo all'adozione da parte del Comitato misto per l'agricoltura.

Fatto a Bruxelles, il 3 maggio 2012

Per il Comitato misto per l'agricoltura

*Il presidente e capo della
delegazione dell'Unione*

Bruno BUFFARIA

*Il capo della delegazione
svizzera*

Jacques CHAVAZ

Il segretario del Comitato

Jana KLÍMOVÁ

⁽¹⁾ GU L 114 del 30.4.2002, pag. 132.

ALLEGATO

«ALLEGATO 7

RELATIVO AL COMMERCIO DEI PRODOTTI VITIVINICOLI*Articolo 1***Obiettivi**

Le parti convengono, sulla base dei principi di non discriminazione e di reciprocità, di agevolare e di favorire i rispettivi flussi commerciali di prodotti vitivinicoli originari dei loro territori alle condizioni stabilite nel presente allegato.

*Articolo 2***Campo d'applicazione**

Il presente allegato si applica ai prodotti vitivinicoli quali definiti dalle disposizioni legislative citate nell'appendice 1.

*Articolo 3***Definizioni**

Ai fini del presente allegato e fatte salve disposizioni contrarie previste dall'allegato, si intende per:

- a) "prodotto vitivinicolo originario di", se tale dicitura è seguita dal nome di una delle parti: un prodotto ai sensi dell'articolo 2, elaborato nel territorio della suddetta parte ed ottenuto da uve raccolte esclusivamente su tale territorio o su un territorio definito all'appendice 2, in conformità alle disposizioni del presente allegato;
- b) "indicazione geografica", un'indicazione, inclusa la denominazione d'origine, ai sensi dell'articolo 22 dell'accordo sugli aspetti dei diritti di proprietà intellettuale che interessano il commercio, allegato all'accordo che istituisce l'Organizzazione mondiale del commercio (denominato in appresso "accordo ADPIC"), che è riconosciuta dalle disposizioni legislative o regolamentari di una delle parti per la designazione e la presentazione di un prodotto vitivinicolo di cui all'articolo 2, originario del suo territorio o di un territorio definito all'appendice 2;
- c) "menzione tradizionale", una denominazione di uso tradizionale, che si riferisce in particolare al metodo di produzione o alla qualità, al colore o al tipo di un prodotto vitivinicolo di cui all'articolo 2 e che è riconosciuta dalle disposizioni legislative e regolamentari di una parte per la designazione e la presentazione di tale prodotto originario del territorio di detta parte;
- d) "denominazione protetta", un'indicazione geografica o una menzione tradizionale di cui, rispettivamente, alle lettere b) e c), protetta in virtù del presente allegato;
- e) "designazione", le denominazioni utilizzate sull'etichetta, sui documenti che scortano il trasporto di un prodotto vitivinicolo di cui all'articolo 2, sui documenti commerciali, in particolare sulle fatture e sulle bollette di consegna e nella pubblicità;
- f) "etichettatura", il complesso delle designazioni e altre diciture, contrassegni, illustrazioni o marchi che caratterizzano un prodotto vitivinicolo di cui all'articolo 2 e che sono apposti sul medesimo recipiente, incluso il dispositivo di chiusura o sul pendaglio appeso al recipiente o sul rivestimento del collo delle bottiglie;
- g) "presentazione", le denominazioni utilizzate sui recipienti e sui dispositivi di chiusura, sulle etichette e sull'imballaggio;
- h) "imballaggio", gli involucri protettivi, come la carta o involucri di paglia di ogni genere, cartoni e casse, utilizzati per il trasporto di uno o più recipienti e/o la loro presentazione ai fini della vendita al consumatore finale;
- i) "normativa relativa al commercio dei prodotti vitivinicoli", tutte le disposizioni previste dal presente allegato;

- j) "autorità competente", ciascuna delle autorità o ciascuno dei servizi designati da una parte per provvedere all'applicazione della normativa sulla produzione e sul commercio di prodotti vitivinicoli;
- k) "autorità di contatto", l'organismo o l'autorità competente designati da una parte per garantire gli opportuni contatti con l'autorità omologa dell'altra parte;
- l) "autorità richiedente", l'autorità competente, all'uopo designata da una parte, che presenta una domanda di assistenza in uno dei settori contemplati dal presente titolo;
- m) "autorità interpellata", un organismo o un'autorità competente, all'uopo designati da una parte, che riceve una richiesta di assistenza in uno dei settori contemplati dal presente titolo;
- n) "infrazione", qualsiasi violazione della normativa sulla produzione e sul commercio di prodotti vitivinicoli e qualsiasi tentativo di violazione di tale normativa.

TITOLO I

DISPOSIZIONI APPLICABILI ALL'IMPORTAZIONE E ALLA COMMERCIALIZZAZIONE

Articolo 4

Etichettatura, presentazione e documenti di accompagnamento

1. Gli scambi tra le parti di prodotti vitivinicoli di cui all'articolo 2, originari dei territori rispettivi, si effettuano conformemente alle disposizioni tecniche previste dal presente allegato. Per disposizioni tecniche si intendono tutte le disposizioni di cui all'appendice 3, relative alla definizione dei prodotti vitivinicoli, alle pratiche enologiche, alla composizione di tali prodotti, ai loro documenti di accompagnamento e alle modalità di trasporto e di commercializzazione degli stessi.
2. Il Comitato può decidere di modificare la definizione di "disposizioni tecniche" di cui al paragrafo 1.
3. Le disposizioni degli atti di cui all'appendice 3, relative all'entrata in vigore di tali atti o alla loro applicazione, non si applicano ai fini del presente allegato.
4. Il presente allegato non pregiudica l'applicazione delle norme nazionali o unionali concernenti la fiscalità, né le relative misure di controllo.

TITOLO II

PROTEZIONE RECIPROCA DELLE DENOMINAZIONI DEI PRODOTTI VITIVINICOLI DI CUI ALL'ARTICOLO 2

Articolo 5

Denominazioni protette

Per i prodotti vitivinicoli originari dell'Unione europea e della Svizzera, sono protette le seguenti denominazioni, figuranti nell'appendice 4:

- a) il nome o i riferimenti allo Stato membro dell'Unione europea o alla Svizzera di cui il vino è originario;
- b) i termini specifici;
- c) le denominazioni di origine e le indicazioni geografiche;
- d) le menzioni tradizionali.

Articolo 6

Nomi o riferimenti utilizzati per designare gli Stati membri dell'Unione europea e la Svizzera

1. Ai fini dell'identificazione dell'origine dei vini in Svizzera, i nomi o i riferimenti agli Stati membri dell'Unione che servono a designare tali prodotti:
 - a) sono riservati ai vini originari dello Stato membro interessato;

b) possono essere utilizzati esclusivamente per prodotti vitivinicoli originari dell'Unione europea e alle condizioni previste dalla legislazione e dalla regolamentazione dell'Unione europea.

2. Ai fini dell'identificazione dell'origine dei vini nell'Unione europea, il nome o i riferimenti alla Svizzera che servono a designare tali prodotti:

a) sono riservati ai vini originari della Svizzera;

b) possono essere utilizzati esclusivamente per prodotti vitivinicoli originari della Svizzera e alle condizioni previste dalla legislazione e dalla regolamentazione dell'Unione europea.

Articolo 7

Altri termini

1. I termini "denominazione di origine protetta", "indicazione geografica protetta" e le relative sigle "DOP" e "IGP", e i termini "Sekt" e "crémant", di cui al regolamento (CE) n. 607/2009 della Commissione ⁽¹⁾, sono riservati ai vini originari dello Stato membro interessato e possono essere utilizzati esclusivamente alle condizioni previste dalla legislazione e dalla regolamentazione dell'Unione europea.

2. Fatto salvo l'articolo 10, i termini "denominazione d'origine controllata", e la relativa sigla "DOC" e "vino con indicazione geografica tipica", di cui all'articolo 63 della legge federale sull'Agricoltura, sono riservati ai vini originari della Svizzera e possono essere utilizzati esclusivamente alle condizioni previste dalla legislazione svizzera.

Il termine "vino da tavola" di cui all'articolo 63 della legge federale sull'agricoltura, è riservato ai vini originari della Svizzera e può essere utilizzato esclusivamente alle condizioni previste dalla legislazione svizzera.

Articolo 8

Protezione delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche

1. In Svizzera, le denominazioni di origine e le indicazioni geografiche dell'Unione europea elencate nell'appendice 4, parte A:

I. sono protette e riservate ai vini originari dell'Unione europea;

II. possono essere utilizzate esclusivamente per prodotti vitivinicoli dell'Unione europea e alle condizioni previste dalla legislazione e dalla regolamentazione dell'Unione europea.

Nell'Unione europea, le denominazioni di origine e le indicazioni geografiche della Svizzera elencate nell'appendice 4, parte B:

I. sono protette e riservate ai vini originari della Svizzera;

II. possono essere utilizzate esclusivamente per prodotti vitivinicoli della Svizzera e alle condizioni previste dalla legislazione e dalla regolamentazione svizzera.

2. Le parti adottano le misure necessarie, in conformità al presente allegato, per la protezione reciproca delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche elencate nell'appendice 4, utilizzate per la designazione e la presentazione dei vini originari del territorio delle parti medesime. Ciascuna parte predispone i mezzi legali adeguati per garantire una protezione efficace e per impedire l'uso di una denominazione di origine o di un'indicazione geografica elencate nell'appendice 4 per designare un vino non originario del luogo indicato da tale denominazione di origine o indicazione geografica.

3. La protezione di cui al paragrafo 1 si applica anche qualora:

a) sia indicata la vera origine del vino;

⁽¹⁾ GU L 193 del 24.7.2009, pag. 60.

- b) la denominazione di origine o l'indicazione geografica sia tradotta o trascritta o traslitterata; oppure
- c) le indicazioni utilizzate siano accompagnate da espressioni quali "genere", "tipo", "stile", "imitazione", "metodo" o altre espressioni simili.
4. In caso di omonimia tra denominazioni di origine o indicazioni geografiche elencate nell'appendice 4, la protezione è concessa a ciascuna di esse, a condizione che siano usate in buona fede e che sia garantito un trattamento equo dei produttori interessati, nel rispetto delle condizioni pratiche d'uso fissate dalle parti nell'ambito del Comitato, e che il consumatore non sia indotto in errore.
5. Se un'indicazione geografica di cui all'appendice 4 è omonima di un'indicazione geografica di un paese terzo, si applica l'articolo 23, paragrafo 3, dell'accordo ADPIC.
6. Le disposizioni del presente allegato non pregiudicano in alcun modo il diritto di qualsiasi persona di utilizzare, nel commercio, il proprio nome o il nome del proprio predecessore nell'attività commerciale, purché tale nome non sia utilizzato in modo da indurre in errore i consumatori.
7. Nessuna disposizione del presente allegato obbliga una parte a proteggere una denominazione di origine o un'indicazione geografica dell'altra parte elencata nell'appendice 4, ma che non è, o non è più, protetta nello Stato di origine o è caduta in disuso in tale Stato.
8. Le parti dichiarano che i diritti e gli obblighi istituiti in virtù del presente allegato non valgono per denominazioni di origine o indicazioni geografiche diverse da quelle elencate nell'appendice 4.
9. Fatto salvo l'accordo ADPIC, il presente allegato completa e precisa i diritti e gli obblighi che si applicano alla protezione delle indicazioni geografiche di ciascuna parte.
- Tuttavia, ciascuna delle parti rinuncia ad avvalersi delle disposizioni stabilite dall'articolo 24, paragrafi 4, 6 e 7, dell'accordo ADPIC, per rifiutare la concessione della protezione a una denominazione dell'altra parte, salvo nei casi previsti nell'appendice 5 del presente allegato.
10. La protezione esclusiva prevista dal presente articolo si applica alla denominazione "Champagne" figurante nell'elenco dell'Unione europea di cui all'appendice 4 del presente allegato.

Articolo 9

Relazioni fra denominazioni di origine, indicazioni geografiche e marchi

1. Le parti non hanno l'obbligo di proteggere una denominazione di origine o un'indicazione geografica se, a causa della notorietà e della reputazione di un marchio anteriore, la protezione potrebbe indurre in errore il consumatore quanto alla vera identità del vino.
2. La registrazione di un marchio commerciale per un prodotto vitivinicolo di cui all'articolo 2, che contenga o consista in una denominazione di origine o un'indicazione geografica elencata all'appendice 4, è interamente o parzialmente rifiutata, in conformità alla legislazione di ciascuna parte, d'ufficio o a richiesta di un soggetto interessato, se il prodotto non è originario del luogo indicato dalla denominazione di origine o dall'indicazione geografica.
3. Un marchio commerciale registrato per un prodotto vitivinicolo di cui all'articolo 2, che contenga o consista in una denominazione di origine o un'indicazione geografica elencata all'appendice 4, è interamente o parzialmente invalidato, in conformità alla legislazione di ciascuna parte, d'ufficio o a richiesta di un soggetto interessato, se si riferisce a un prodotto non conforme alle condizioni richieste per la denominazione di origine o l'indicazione geografica.
4. Un marchio il cui uso corrisponda alla situazione di cui al paragrafo precedente, che è stato depositato e registrato in buona fede o acquisito con l'uso in buona fede in una delle parti (compresi gli Stati membri dell'Unione europea), se questa possibilità è prevista nella rispettiva legislazione, prima della data di decorrenza della protezione della denominazione di origine o dell'indicazione geografica dell'altra parte ai sensi del presente allegato, può continuare ad essere utilizzato nonostante la protezione concessa alla denominazione di origine o all'indicazione geografica, purché nella legislazione della parte interessata non esista alcun motivo di annullamento del marchio.

Articolo 10

Protezione delle menzioni tradizionali

1. In Svizzera, le menzioni tradizionali dell'Unione europea elencate nell'appendice 4, parte A:

- a) non sono utilizzate per la designazione o la presentazione di vini originari della Svizzera;
- b) possono essere utilizzate per la designazione o la presentazione di vini originari dell'Unione europea esclusivamente per i vini la cui origine e la cui categoria sono elencate nell'appendice, nella lingua ivi indicata e alle condizioni stabilite dalle disposizioni legislative e regolamentari vigenti nell'Unione europea.

Nell'Unione europea, le menzioni tradizionali della Svizzera elencate nell'appendice 4, parte B:

- a) non sono utilizzate per la designazione o la presentazione di vini originari dell'Unione europea;
- b) possono essere utilizzate per la designazione o la presentazione di vini originari della Svizzera esclusivamente per i vini la cui origine e la cui categoria sono elencate nell'appendice, nella lingua ivi indicata e alle condizioni stabilite dalle disposizioni legislative e regolamentari svizzere.

2. Le parti adottano le misure necessarie, in conformità al presente accordo, per la protezione a norma del presente articolo delle menzioni tradizionali elencate nell'appendice 4 e utilizzate per la designazione e la presentazione dei vini originari del territorio delle parti rispettive. A tal fine, le parti garantiscono una protezione giuridica efficace per impedire l'uso di tali menzioni tradizionali per designare un vino che non può fregiarsi di tali menzioni, anche qualora esse siano accompagnate da espressioni quali "genere", "tipo", "stile", "imitazione", "metodo" o altre espressioni simili.

3. La protezione di una menzione tradizionale riguarda soltanto:

- a) la lingua o le lingue in cui essa figura nell'appendice 4;
- b) la categoria di vino per la quale è protetta a favore dell'Unione europea, o la classe di vino per la quale è protetta a favore della Svizzera, come indicata nell'appendice 4.

4. In caso di omonimia tra menzioni tradizionali figuranti nell'appendice 4, la protezione è concessa a ciascuna di esse, a condizione che siano usate in buona fede e che sia garantito un trattamento equo dei produttori interessati, nel rispetto delle condizioni pratiche d'uso fissate dalle parti nell'ambito del Comitato, e che il consumatore non sia indotto in errore.

5. In caso di omonimia tra una menzione tradizionale figurante nell'appendice 4 e una denominazione utilizzata per un prodotto vitivinicolo non originario del territorio di una delle parti, tale denominazione può essere utilizzata per designare e presentare un prodotto vitivinicolo, a condizione che il suo uso sia tradizionale e costante, che il suo uso a tale scopo sia regolamentato dal paese di origine e che il consumatore non sia indotto in errore circa la vera origine del vino.

6. Il presente allegato non pregiudica in alcun modo il diritto di qualsiasi persona di utilizzare, nel commercio, il proprio nome o il nome del proprio predecessore nell'attività commerciale, a condizione che tale nome non sia utilizzato in modo tale da indurre in errore il consumatore.

7. La registrazione di un marchio commerciale per un prodotto vitivinicolo di cui all'articolo 2, che contenga o consista in una menzione tradizionale indicata all'appendice 4, è interamente o parzialmente rifiutata, in conformità alla legislazione di ciascuna parte, d'ufficio o a richiesta di un soggetto interessato, se tale marchio non riguarda prodotti vitivinicoli originari della zona geografica legata a detta menzione tradizionale.

Un marchio commerciale registrato per un prodotto vitivinicolo di cui all'articolo 2, che contenga o consista in una menzione tradizionale indicata all'appendice 4, è interamente o parzialmente invalidato, in conformità alla legislazione di ciascuna parte, d'ufficio o a richiesta di un soggetto interessato, se non riguarda prodotti vitivinicoli originari della zona geografica legata a detta menzione tradizionale.

Un marchio il cui uso corrisponda alla situazione di cui al comma precedente, che è stato depositato e registrato in buona fede o acquisito con l'uso in buona fede in una delle parti (compresi gli Stati membri dell'Unione) prima della data di decorrenza della protezione della menzione tradizionale dell'altra parte a norma del presente allegato, può continuare ad essere utilizzato purché questa possibilità sia prevista nella pertinente legislazione della parte interessata.

8. Nessuna disposizione del presente allegato obbliga le parti a proteggere una menzione tradizionale indicata nell'appendice 4 che non è, o non è più, protetta nel suo paese di origine o è caduta in disuso in tale paese.

Articolo 11

Attuazione della protezione

1. Le parti adottano tutte le misure necessarie per garantire che, in caso di esportazione e di commercializzazione di prodotti vitivinicoli originari delle parti al di fuori dei territori di queste ultime, le denominazioni protette di una parte a norma del presente allegato non siano utilizzate per designare e presentare prodotti vitivinicoli originari dell'altra parte.
2. Nella misura in cui la legislazione pertinente delle parti lo consente, la protezione conferita dal presente allegato si estende alle persone fisiche e giuridiche nonché alle federazioni, associazioni e organizzazioni di produttori, di commercianti o di consumatori che hanno sede nel territorio dell'altra parte.
3. Se la designazione o la presentazione di un prodotto vitivinicolo, in particolare sull'etichetta o sui documenti ufficiali o commerciali, oppure nella pubblicità, lede i diritti derivanti dal presente allegato, le parti applicano le misure amministrative o intentano le azioni legali opportune, in particolare per combattere la concorrenza sleale o impedire qualsiasi altra forma di impiego abusivo della denominazione protetta.
4. Le misure e le azioni di cui al paragrafo 3 sono adottate in particolare nei seguenti casi:
 - a) se la traduzione delle designazioni previste dalla legislazione dell'Unione europea o della Confederazione svizzera in una delle lingue dell'altra parte comporta un termine che potrebbe indurre in errore quanto all'origine del prodotto vitivinicolo così designato o presentato;
 - b) se sui contenitori o sull'imballaggio, nella pubblicità o in documenti ufficiali o commerciali relativi a un prodotto la cui denominazione è protetta in virtù del presente allegato, figurano indicazioni, marchi commerciali, denominazioni, iscrizioni o illustrazioni che direttamente o indirettamente danno un'informazione errata o falsa o tale da indurre in errore sulla provenienza, l'origine, la natura o le proprietà essenziali del prodotto;
 - c) se è utilizzato un confezionamento o un imballaggio tale da indurre in errore quanto all'origine del prodotto vitivinicolo.
5. L'applicazione del presente allegato non pregiudica una protezione più estesa accordata dalle parti alle denominazioni protette dal presente allegato in virtù della rispettiva legislazione interna o di altri accordi internazionali.

TITOLO III

CONTROLLO E RECIPROCA ASSISTENZA TRA GLI ORGANISMI DI CONTROLLO

Articolo 12

Oggetto e limitazioni

1. Le parti si prestano assistenza reciproca nei modi e alle condizioni specificati nel presente titolo. Esse garantiscono la corretta applicazione della normativa sugli scambi di prodotti vitivinicoli, soprattutto attraverso l'assistenza reciproca, l'individuazione delle infrazioni e lo svolgimento di indagini in proposito.
2. L'assistenza prevista dal presente titolo non pregiudica le disposizioni che disciplinano la procedura penale o l'assistenza giudiziaria reciproca tra le parti in materia penale.
3. Il presente titolo non pregiudica le disposizioni nazionali relative al segreto dell'istruttoria giudiziaria.

SOTTOTITOLO I

Autorità e destinatari del controllo e della reciproca assistenza

Articolo 13

Autorità di contatto

1. Una parte che designa diverse autorità competenti garantisce il coordinamento delle loro attività.

2. Ciascuna delle parti designa un'unica autorità di contatto. Tale autorità:
- trasmette le richieste di collaborazione, ai fini dell'applicazione del presente titolo, all'autorità di contatto dell'altra parte,
 - riceve dalla suddetta autorità tali richieste e le trasmette all'autorità o alle autorità competenti della parte dalla quale dipende,
 - rappresenta tale parte nei confronti dell'altra parte nell'ambito della collaborazione in virtù del presente titolo,
 - comunica all'altra parte le misure adottate in virtù dell'articolo 11.

Articolo 14

Autorità e laboratori

Le parti:

- a) si comunicano reciprocamente gli elenchi seguenti, da esse aggiornati regolarmente:
- l'elenco degli organismi competenti della compilazione dei documenti VI 1 e degli altri documenti che scortano il trasporto dei prodotti vitivinicoli in applicazione dell'articolo 4, paragrafo 1, del presente allegato e delle pertinenti disposizioni dell'Unione europea, di cui all'appendice 3, parte A,
 - l'elenco delle autorità competenti e delle autorità di contatto di cui all'articolo 3, lettere j) e k),
 - l'elenco dei laboratori autorizzati ad eseguire le analisi conformemente all'articolo 17, paragrafo 2,
 - l'elenco delle autorità competenti svizzere di cui alla casella 4 del documento di accompagnamento per il trasporto di prodotti vitivinicoli in provenienza dalla Svizzera, in conformità all'appendice 3, parte B;
- b) si consultano e si informano in merito alle misure adottate da ciascuna di esse ai fini dell'applicazione del presente allegato; in particolare, si comunicano reciprocamente le rispettive disposizioni e una sintesi delle decisioni amministrative e giudiziarie di particolare importanza ai fini della corretta applicazione del presente allegato.

Articolo 15

Destinatari dei controlli

Le persone fisiche o giuridiche, nonché le associazioni di tali persone, le cui attività professionali possono essere oggetto dei controlli di cui al presente titolo, non possono ostacolare tali controlli e sono tenute ad agevolarli in qualsiasi momento.

SOTTOTITOLO II

Misure di controllo

Articolo 16

Misure di controllo

1. Le parti adottano le misure necessarie per garantire l'assistenza di cui all'articolo 12 mediante opportuni provvedimenti di controllo.
2. Tali controlli sono eseguiti sistematicamente o per sondaggio. In caso di controlli per sondaggio, le parti si accertano che tali controlli siano rappresentativi per numero, natura e frequenza.
3. Le parti adottano le misure adeguate per agevolare il lavoro dei funzionari delle loro autorità competenti, soprattutto affinché questi ultimi:
 - abbiano accesso ai vigneti, agli impianti di produzione, di elaborazione, di magazzinaggio e di trasformazione dei prodotti vitivinicoli, nonché ai mezzi di trasporto di tali prodotti,
 - abbiano accesso ai locali commerciali o ai depositi, nonché ai mezzi di trasporto detenuti ai fini della vendita, della commercializzazione o del trasporto dei prodotti vitivinicoli o dei prodotti eventualmente destinati alla loro elaborazione,

- possano effettuare il censimento dei prodotti vitivinicoli e delle sostanze o dei prodotti che possono essere impiegati per l'elaborazione di tali prodotti,
- possano prelevare campioni dei prodotti detenuti ai fini della vendita, commercializzati o trasportati,
- possano prendere conoscenza dei dati contabili o di altri documenti utili per i controlli e ricavarne copie o estratti,
- possano prendere opportuni provvedimenti cautelari riguardo alla produzione, all'elaborazione, alla detenzione, al trasporto, alla designazione, alla presentazione, all'esportazione verso l'altra parte e alla commercializzazione dei prodotti vitivinicoli o di prodotti destinati a essere utilizzati per l'elaborazione degli stessi, quando vi è un sospetto motivato d'infrazione grave al presente allegato, in particolare in caso di manipolazioni fraudolente o di rischi per la salute pubblica.

Articolo 17

Campioni

1. L'autorità competente di una parte può chiedere a un'autorità competente dell'altra parte che proceda al prelievo di campioni in conformità alle pertinenti disposizioni di tale parte.
2. L'autorità interpellata conserva i campioni prelevati conformemente al paragrafo 1 e designa, in particolare, il laboratorio al quale devono essere presentati per essere esaminati. L'autorità richiedente può designare un altro laboratorio per un'analisi parallela dei campioni. A tal fine, l'autorità interpellata trasmette un numero adeguato di campioni all'autorità richiedente.
3. In caso di disaccordo tra l'autorità richiedente e l'autorità interpellata a proposito dei risultati dell'esame di cui al paragrafo 2, è effettuata un'analisi arbitrale da un laboratorio designato di comune accordo.

SOTTOTITOLO III

Procedure

Articolo 18

Fatto generatore

Se un'autorità competente di una delle parti ha motivo di sospettare o venga a conoscenza del fatto:

- che un prodotto vitivinicolo non è conforme alla normativa sugli scambi di tali prodotti, oppure è oggetto di frodi relative all'elaborazione o alla commercializzazione di tale prodotto, e
- che tale inosservanza riveste un interesse particolare per una parte e potrebbe dare adito a misure amministrative o ad azioni legali, essa ne informa immediatamente, tramite l'autorità di contatto a cui fa capo, l'autorità di contatto della parte in questione.

Articolo 19

Domande di reciproca assistenza

1. Le domande formulate in virtù del presente titolo sono redatte per iscritto. Esse sono corredate dei documenti necessari per consentire di rispondervi. Qualora l'urgenza della situazione lo richieda, possono essere accettate domande orali le quali, tuttavia, devono essere immediatamente confermate per iscritto.
2. Le domande presentate conformemente al paragrafo 1 sono corredate delle seguenti informazioni:
 - il nome dell'autorità richiedente,
 - la misura richiesta,
 - l'oggetto o il motivo della domanda,
 - la legislazione, le norme o gli altri strumenti giuridici interessati,

- indicazioni per quanto possibile esatte e complete sulle persone fisiche o giuridiche che sono oggetto delle indagini,
- una sintesi dei fatti pertinenti.

3 Le domande sono redatte in una delle lingue ufficiali delle parti.

4 Se una domanda non è conforme alle condizioni formali, è possibile richiedere che sia corretta o completata; si possono tuttavia decidere provvedimenti cautelari.

Articolo 20

Procedura

1. Su domanda dell'autorità richiedente, l'autorità interpellata fornisce tutte le informazioni pertinenti che consentono all'autorità richiedente di accertare che la normativa sugli scambi di prodotti vitivinicoli sia correttamente applicata, in particolare le informazioni riguardanti le operazioni constatate o programmate che violino o possano violare detta normativa.

2. Su domanda motivata dell'autorità richiedente, l'autorità interpellata esercita — o assume le iniziative necessarie per farlo — una sorveglianza speciale o controlli che permettano di conseguire gli obiettivi previsti.

3. L'autorità interpellata di cui ai paragrafi 1 e 2 procede come se agisse per proprio conto o su domanda di un'autorità del proprio paese.

4. D'accordo con l'autorità interpellata, l'autorità richiedente può designare funzionari al suo servizio o al servizio di un'altra autorità competente della parte che rappresenta,

- per ottenere, dagli uffici delle autorità competenti della parte in cui l'autorità interpellata è stabilita, informazioni in merito alla corretta applicazione della normativa sugli scambi di prodotti vitivinicoli o ad azioni di controllo, come pure per effettuare copie dei documenti di trasporto e di altri documenti o estratti di registri, oppure

- per assistere alle azioni richieste in virtù del paragrafo 2.

Le copie di cui al primo trattino possono essere effettuate soltanto con l'accordo dell'autorità interpellata.

5. L'autorità richiedente che desidera inviare nell'altra parte un funzionario designato conformemente al paragrafo 4, primo comma, per assistere alle operazioni di controllo di cui al secondo trattino di tale comma, avverte l'autorità interpellata in tempo utile prima dell'inizio di tali operazioni. La direzione delle operazioni di controllo è esercitata in ogni momento dai funzionari dell'autorità interpellata.

I funzionari dell'autorità richiedente:

- presentano un mandato scritto che indica la loro identità e la loro qualità,

- fatte salve le restrizioni che la legislazione applicabile all'autorità interpellata impone ai suoi funzionari nell'esercizio dei controlli in questione:

- godono dei diritti di accesso di cui all'articolo 16, paragrafo 3,

- godono di un diritto d'informazione sui risultati dei controlli effettuati dai funzionari dell'autorità interpellata a norma dell'articolo 16, paragrafo 3,

- adottano, nel corso dei controlli, un comportamento compatibile con le regole e gli usi imposti ai funzionari della parte sul cui territorio è effettuata l'operazione di controllo.

6. Le domande motivate di cui al presente articolo sono trasmesse all'autorità interpellata della parte interessata tramite l'autorità di contatto di tale parte. Lo stesso vale per:

- le risposte a tali domande,
- le comunicazioni relative all'applicazione dei paragrafi 2, 4 e 5.

In deroga al primo comma, per rendere più efficace e più rapida la collaborazione tra le parti, queste possono, in casi opportuni, permettere che un'autorità competente:

- rivolga le sue domande motivate o le sue comunicazioni direttamente a un'autorità competente dell'altra parte,
- risponda direttamente alle domande motivate o alle comunicazioni ad essa rivolte da un'autorità competente dell'altra parte.

In questi casi, le autorità in questione informano immediatamente l'autorità di contatto della parte interessata.

7. Le informazioni che figurano nella banca di dati analitici di ciascuna delle parti, contenente i dati ottenuti analizzando i propri prodotti vitivinicoli rispettivi, sono messe a disposizione dei laboratori a tal fine designati dalle parti quando essi ne fanno richiesta. La comunicazione di informazioni riguarda esclusivamente i pertinenti dati analitici necessari per interpretare un'analisi fatta su un campione con caratteristiche e origine simili.

Articolo 21

Decisione sull'assistenza reciproca

1. La parte da cui dipende l'autorità interpellata può rifiutare di prestare assistenza a norma del presente titolo se tale assistenza può recare pregiudizio alla sovranità, all'ordine pubblico, alla sicurezza o ad altri interessi essenziali di detta parte.
2. Se l'autorità richiedente domanda un'assistenza che essa stessa non sarebbe in grado di fornire se le venisse richiesta, lo fa presente nella sua domanda. Spetta quindi all'autorità interpellata decidere come rispondere a tale domanda.
3. Se l'assistenza è rifiutata, la decisione e le sue motivazioni devono essere notificate senza indugio all'autorità richiedente.

Articolo 22

Informazioni e documentazione

1. L'autorità interpellata comunica i risultati delle indagini all'autorità richiedente sotto forma di documenti, di copie autenticate, di relazioni e di testi simili.
2. I documenti di cui al paragrafo 1 possono essere sostituiti da dati informatizzati prodotti, sotto qualsiasi forma, agli stessi fini.
3. Le informazioni fornite a norma degli articoli 18 e 20 sono corredate di documenti o di altre prove utili, nonché dell'indicazione delle eventuali misure amministrative o azioni legali, e riguardano in particolare:
 - la composizione e le caratteristiche organolettiche del prodotto vitivinicolo di cui si tratta,
 - la designazione e la presentazione,
 - il rispetto delle norme previste per la produzione, l'elaborazione o la commercializzazione.

4. Le autorità di contatto interessate dalla questione per cui è stato avviato il processo di reciproca assistenza di cui agli articoli 18 e 20 si informano reciprocamente e senza indugio:

- in merito allo svolgimento delle indagini, soprattutto mediante relazioni e altri documenti o mezzi d'informazione,
- in merito alle conseguenze sul piano amministrativo o contenzioso riguardanti le operazioni in questione.

Articolo 23

Spese

Le spese di viaggio sostenute ai fini dell'applicazione del presente titolo sono assunte a carico dalla parte che ha designato un funzionario per le misure di cui all'articolo 20, paragrafi 2 e 4.

Articolo 24

Riservatezza

1. Tutte le informazioni comunicate, in qualsiasi forma, a norma del presente titolo sono di natura riservata. Esse sono coperte dal segreto d'ufficio e beneficiano della tutela accordata a informazioni analoghe dalle rispettive leggi applicabili nel territorio della parte che le ha ricevute, oppure, secondo il caso, dalle corrispondenti disposizioni cui devono conformarsi le autorità dell'Unione.

2. Il presente titolo non obbliga una parte la cui legislazione o le cui pratiche amministrative impongono, per la protezione dei segreti industriali e commerciali, limiti più rigorosi di quelli previsti dal presente titolo, a fornire informazioni, se la parte richiedente non prende disposizioni per conformarsi a tali limiti più rigorosi.

3. Le informazioni raccolte sono utilizzate esclusivamente ai fini del presente titolo; esse possono essere utilizzate ad altri fini sul territorio di una parte soltanto con l'accordo scritto preliminare dell'autorità amministrativa che le ha fornite e sono inoltre soggette alle restrizioni imposte da detta autorità.

4. Il paragrafo 1 non osta all'uso delle informazioni nell'ambito di azioni legali o amministrative in seguito avviate per violazioni del diritto penale comune, purché siano state ottenute nell'ambito di un'assistenza legale internazionale.

5. Le parti possono, nei loro verbali, nelle loro relazioni e nelle loro testimonianze, come pure nel corso delle azioni e dei procedimenti di fronte a tribunali, invocare a titolo di prova le informazioni raccolte e i documenti consultati conformemente alle disposizioni del presente titolo.

TITOLO IV

DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 25

Eccezioni

1. I titoli I e II non si applicano ai prodotti vitivinicoli di cui all'articolo 2:

d) in transito sul territorio di una delle parti; o

e) originari del territorio di una delle parti e oggetto di scambi in piccoli quantitativi tra dette parti alle condizioni e secondo le modalità di cui all'appendice 5 del presente allegato.

2. L'applicazione dello scambio di lettere tra la Comunità e la Svizzera relativo alla cooperazione in materia di controllo ufficiale dei vini, firmato il 15 ottobre 1984 a Bruxelles, è sospesa finché sarà in vigore il presente allegato.

Articolo 26

Consultazioni

1. Le parti si consultano se una di esse ritiene che l'altra non abbia onorato un obbligo contemplato nel presente allegato.

2. La parte che chiede la consultazione comunica all'altra parte tutte le informazioni necessarie per un esame approfondito del caso di cui trattasi.
3. Qualora un ritardo dovesse comportare un rischio per la salute dell'uomo o compromettere l'efficacia delle misure di repressione delle frodi, possono essere adottate misure di salvaguardia provvisorie senza consultazione preliminare, a condizione che si proceda ad una consultazione immediatamente dopo l'adozione delle misure in parola.
4. Se, in seguito alla consultazione di cui ai paragrafi 1 e 3, le parti non hanno raggiunto un accordo, la parte che ha chiesto la consultazione o che ha adottato le misure di cui al paragrafo 3 può adottare gli opportuni provvedimenti cautelari per consentire l'applicazione del presente allegato.

Articolo 27

Gruppo di lavoro

1. Il gruppo di lavoro "prodotti vitivinicoli", di seguito denominato "il gruppo di lavoro", istituito a norma dell'articolo 6, paragrafo 7 dell'accordo, esamina qualsiasi questione relativa al presente allegato e alla sua applicazione.
2. Il gruppo di lavoro esamina periodicamente l'evoluzione delle disposizioni legislative e regolamentari interne delle parti nei settori contemplati dal presente allegato. Esso formula in particolare proposte che presenta al Comitato al fine di adattare il presente allegato e di aggiornarne le appendici.

Articolo 28

Disposizioni transitorie

1. Fatto salvo l'articolo 8, paragrafo 10, i prodotti vitivinicoli che, al momento dell'entrata in vigore del presente allegato, sono stati prodotti, elaborati, designati e presentati in un modo conforme alla legge o alla regolamentazione interna delle parti, ma vietato dal presente allegato, possono essere commercializzati fino ad esaurimento delle scorte.
2. Fatte salve disposizioni contrarie adottate dal Comitato, la commercializzazione dei prodotti vitivinicoli prodotti, elaborati, designati e presentati a norma del presente allegato, ma la cui produzione, elaborazione, designazione e presentazione non sono più conformi in seguito a una modifica del medesimo allegato, può essere proseguita fino ad esaurimento delle scorte.

Appendice 1

Prodotti vitivinicoli di cui all'articolo 2

Per l'Unione europea:

regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio, del 22 ottobre 2007, recante organizzazione comune dei mercati agricoli e disposizioni specifiche per taluni prodotti agricoli (regolamento unico OCM) (GU L 299 del 16.11.2007, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 1234/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio del 15 dicembre 2010 (GU L 346 del 30.12.2010, pag. 11). Prodotti dei codici NC 2009 61, 2009 69 e 2204 (GU L 256 del 7.9.1987, pag. 1.).

Per la Svizzera:

capitolo 2 dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'interno (DFI) del 23 novembre 2005 sulle bevande alcoliche, modificata da ultimo il 15 dicembre 2010 (RU 2010 6391). Prodotti di cui ai numeri della tariffa doganale svizzera 2009.60 e 2204.

Appendice 2

Disposizioni particolari di cui all'articolo 3, lettere a) e b)
Denominazione di origine controllata Genève (DOC Genève)

1. Zona geografica

La zona geografica della "DOC Genève" comprende:

- l'intero territorio del cantone di Ginevra,
- tutti i comuni francesi di:
 - Challex,
 - Ferney-Voltaire,
- le parti dei comuni francesi di:
 - Ornex,
 - Chens-sur-Léman,
 - Veigy-Foncenex,
 - Saint-Julien-en-Genevois,
 - Viry,

descritte nelle disposizioni della DOC Genève.

2. Zona di produzione delle uve

La zona di produzione delle uve comprende:

- a) sul territorio ginevrino: le superfici incluse nello schedario viticolo ai sensi dell'articolo 61 della legge federale sull'agricoltura (RS 910.1) e la cui produzione è destinata alla vinificazione;
- b) sul territorio francese: le superfici dei comuni o delle parti dei comuni di cui al punto 1, coltivate a vite o che possono beneficiare di diritti di reimpianto per un massimo di 140 ettari.

3. Zona di vinificazione del vino

La zona di vinificazione del vino è limitata al territorio svizzero.

4. Declassamento

L'utilizzazione della DOC Genève non impedisce quella delle denominazioni "vino con indicazione geografica tipica" e "vino da tavola svizzero" per designare vini prodotti da uve provenienti dalla zona di produzione definita al punto 2, lettera b) e declassati.

5. Controllo delle disposizioni della DOC Genève

I controlli in Svizzera competono alle autorità svizzere, in particolare a quelle ginevrine.

Per quanto attiene ai controlli fisici effettuati sul territorio francese, l'autorità svizzera competente incarica un organismo di controllo francese approvato dalle autorità francesi.

6. Disposizioni transitorie

I produttori che possiedono superfici coltivate a vite non comprese nella zona di produzione delle uve di cui al punto 2, lettera b), ma che precedentemente hanno utilizzato legittimamente la "DOC Genève" possono continuare a farlo fino alla vendemmia 2013 e i prodotti in questione possono essere commercializzati fino all'esaurimento delle scorte.

Appendice 3

Elenco degli atti e delle disposizioni tecniche di cui all'articolo 4, relativi ai prodotti vitivinicoli

A. Atti applicabili all'importazione e alla commercializzazione in Svizzera di prodotti vitivinicoli originari dell'Unione europea

Testi legislativi di riferimento e disposizioni specifiche

1. Direttiva 2007/45/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 settembre 2007, che reca disposizioni sulle quantità nominali dei prodotti preconfezionati, abroga le direttive del Consiglio 75/106/CEE e 80/232/CEE e modifica la direttiva 76/211/CEE del Consiglio (GU L 247 del 21.9.2007, pag. 17).
2. Direttiva 2008/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 ottobre 2008, sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri in materia di marchi d'impresa (versione codificata) (GU L 299 dell'8.11.2008, pag. 25).
3. Direttiva 89/396/CEE del Consiglio, del 14 giugno 1989, relativa alle diciture o marche che consentono di identificare la partita alla quale appartiene una derrata alimentare (GU L 186 del 30.6.1989, pag. 21), modificata da ultimo dalla direttiva 92/11/CEE dell'11 marzo 1992 (GU L 65 dell'11.3.1992, pag. 32).
4. Direttiva 94/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 30 giugno 1994, sulle sostanze coloranti destinate ad essere utilizzate nei prodotti alimentari (GU L 237 del 10.9.1994, pag. 13), rettificata nella GU L 259 del 7.10.1994, pag. 33, nella GU L 252 del 4.10.1996, pag. 23 e nella GU L 124 del 25.5.2000, pag. 66.
5. Direttiva 95/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 febbraio 1995, relativa agli additivi alimentari diversi dai coloranti e dagli edulcoranti (GU L 61 del 18.3.1995, pag. 1), rettificata nella GU L 248 del 14.10.1995, pag. 60, e modificata da ultimo dalla direttiva 2010/69/UE della Commissione del 22 ottobre 2010 (GU L 279 del 23.10.2010, pag. 22).
6. Direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 marzo 2000, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'etichettatura e la presentazione dei prodotti alimentari, nonché la relativa pubblicità (GU L 109 del 6.5.2000, pag. 29), modificata da ultimo dal regolamento (CE) n. 596/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, che adegua alla decisione 1999/468/CE del Consiglio determinati atti soggetti alla procedura di cui all'articolo 251 del trattato, per quanto riguarda la procedura di regolamentazione con controllo — Adeguamento alla procedura di regolamentazione con controllo — Quarta parte (GU L 188 del 18.7.2009, pag. 14).
7. Direttiva 2002/63/CE della Commissione, dell'11 luglio 2002, che stabilisce metodi comunitari di campionamento ai fini del controllo ufficiale dei residui di antiparassitari sui e nei prodotti di origine vegetale e animale e che abroga la direttiva 79/700/CEE (GU L 187 del 16.7.2002, pag. 30).
8. Regolamento (CE) n. 1935/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 ottobre 2004, riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari e che abroga le direttive 80/590/CEE e 89/109/CEE (GU L 338 del 13.11.2004, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 596/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, che adegua alla decisione 1999/468/CE del Consiglio determinati atti soggetti alla procedura di cui all'articolo 251 del trattato, per quanto riguarda la procedura di regolamentazione con controllo — Adeguamento alla procedura di regolamentazione con controllo — Quarta parte (GU L 188 del 18.7.2009, pag. 14).
9. Regolamento (CE) n. 396/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 febbraio 2005, concernente i livelli massimi di residui di antiparassitari nei o sui prodotti alimentari e mangimi di origine vegetale e animale e che modifica la direttiva 91/414/CEE del Consiglio (GU L 70 del 16.3.2005, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 813/2011 della Commissione dell'11 agosto 2011 (GU L 208 del 13.8.2011, pag. 23).
10. Regolamento (CE) n. 315/93 del Consiglio, dell'8 febbraio 1993, che stabilisce procedure comunitarie relative ai contaminanti nei prodotti alimentari (GU L 37 del 13.2.1993, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 596/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, che adegua alla decisione 1999/468/CE del Consiglio determinati atti soggetti alla procedura di cui all'articolo 251 del trattato, per quanto riguarda la procedura di regolamentazione con controllo — Adeguamento alla procedura di regolamentazione con controllo — Quarta parte (GU L 188 del 18.7.2009, pag. 14).
11. Regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio, del 22 ottobre 2007, recante organizzazione comune dei mercati agricoli e disposizioni specifiche per taluni prodotti agricoli (regolamento unico OCM) (GU L 299 del 16.11.2007, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 1234/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio del 15 dicembre 2010 (GU L 346 del 30.12.2010, pag. 11).
12. Regolamento (CE) n. 555/2008 della Commissione, del 27 giugno 2008, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 479/2008 del Consiglio relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo, in ordine ai programmi di sostegno, agli scambi con i paesi terzi, al potenziale produttivo e ai controlli nel settore vitivinicolo (GU L 170 del 30.6.2008, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 772/2010 della Commissione del 1° settembre 2010 (GU L 232 del 2.9.2010, pag. 1).

13. Regolamento (CE) n. 436/2009 della Commissione, del 26 maggio 2009, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 479/2008 del Consiglio in ordine allo schedario viticolo, alle dichiarazioni obbligatorie e alle informazioni per il controllo del mercato, ai documenti che scortano il trasporto dei prodotti e alla tenuta dei registri nel settore vitivinicolo (GU L 128 del 27.5.2009, pag. 15), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 173/2011 della Commissione del 23 febbraio 2011 (GU L 49 del 24.2.2011, pag. 16).

Fatte salve le disposizioni dell'articolo 24, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 436/2009, qualsiasi importazione in Svizzera di prodotti vitivinicoli originari dell'Unione europea è soggetta alla presentazione del documento di accompagnamento di cui all'articolo 24, paragrafo 1, lettera a), dello stesso regolamento.

14. Regolamento (CE) n. 606/2009 della Commissione, del 10 luglio 2009, recante alcune modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 479/2008 del Consiglio per quanto riguarda le categorie di prodotti vitivinicoli, le pratiche enologiche e le relative restrizioni (GU L 193 del 24.7.2009, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 53/2011 della Commissione del 21 gennaio 2011 (GU L 19 del 22.1.2011, pag. 1).
15. Regolamento (CE) n. 607/2009 della Commissione, del 14 luglio 2009, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 479/2008 del Consiglio per quanto riguarda le denominazioni di origine protette e le indicazioni geografiche protette, le menzioni tradizionali, l'etichettatura e la presentazione di determinati prodotti vitivinicoli (GU L 193 del 24.7.2009, pag. 60), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 670/2011 della Commissione del 12 luglio 2011 (GU L 183 del 13.7.2011, pag. 6).

B. Atti applicabili all'importazione e alla commercializzazione nell'Unione europea di prodotti vitivinicoli originari della Svizzera
Atti ai quali si fa riferimento

1. Legge federale del 29 aprile 1998 sull'agricoltura, modificata da ultimo il 18 giugno 2010 [RU (Raccolta ufficiale) 2010 5851].
2. Ordinanza del 14 novembre 2007 concernente la viticoltura e l'importazione di vino (Ordinanza sul vino), modificata da ultimo il 4 novembre 2009 (RU 2010 733).
3. Ordinanza dell'UFAG (Ufficio federale dell'Agricoltura) del 17 gennaio 2007, concernente il catalogo delle varietà di viti per la certificazione e la produzione di materiale standard nonché l'elenco dei vitigni, modificata da ultimo il 6 maggio 2011 (RU 2011 2169).
4. Legge federale del 9 ottobre 1992 sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (Legge sulle derrate alimentari, LDerr), modificata da ultimo il 5 ottobre 2008 (RU 2008 785).
5. Ordinanza del 23 novembre 2005 sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (ODerr), modificata da ultimo il 13 ottobre 2010 (RU 2010 4611).
6. Ordinanza del Dipartimento federale dell'interno (DFI) del 23 novembre 2005 sulle bevande alcoliche, modificata da ultimo il 15 dicembre 2010 (RU 2010 6391).

In deroga all'articolo 10 dell'ordinanza, le norme che regolano la designazione e la presentazione sono quelle applicabili ai prodotti importati dai paesi terzi di cui ai regolamenti seguenti:

- 1) regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio, del 22 ottobre 2007, recante organizzazione comune dei mercati agricoli e disposizioni specifiche per taluni prodotti agricoli (regolamento unico OCM) (GU L 299 del 16.11.2007, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 1234/2010 del Parlamento europeo e del Consiglio del 15 dicembre 2010 (GU L 346 del 30.12.2010, pag. 11).

Ai fini dell'applicazione del presente allegato, il regolamento è adattato come segue:

- a) in deroga all'articolo 118 *sexvicies*, paragrafo 1, lettera a), le denominazioni della categoria sono sostituite dalle denominazioni specifiche previste dall'articolo 9 dell'ordinanza del DFI sulle bevande alcoliche;

- b) in deroga all'articolo 118 *sexvicies*, paragrafo 1, lettera b) punto i), i termini "denominazione di origine protetta" e "indicazione geografica protetta" sono sostituiti rispettivamente da "denominazione di origine controllata" e "vino con indicazione geografica tipica" (vino tipico);
- c) in deroga all'articolo 118 *sexvicies*, paragrafo 1, lettera f), l'indicazione dell'importatore può essere sostituita da quella del produttore, del cantiniere, del negoziante o dell'imbottigliatore svizzero;

2) regolamento (CE) n. 607/2009 della Commissione, del 14 luglio 2009, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 479/2008 del Consiglio per quanto riguarda le denominazioni di origine protette e le indicazioni geografiche protette, le menzioni tradizionali, l'etichettatura e la presentazione di determinati prodotti vitivinicoli (GU L 193 del 24.7.2009, pag. 60), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 670/2011 della Commissione del 12 luglio 2011 (GU L 183 del 13.7.2011, pag. 6).

Ai fini dell'applicazione del presente allegato, il regolamento è adattato come segue:

- a) in deroga all'articolo 54, paragrafo 1, del regolamento, il titolo alcolometrico può essere indicato in decimi di unità percentuale in volume;
 - b) in deroga all'articolo 64, paragrafo 1, e all'allegato XIV, parte B, i termini "demi-sec" (abboccato) e "moelleux" (amabile) possono essere sostituiti rispettivamente da "légèrement doux" (leggermente dolce) e "demi-doux" (semidolce);
 - c) in deroga all'articolo 62 del regolamento, l'indicazione di una o più varietà di viti è ammessa se il vino svizzero è ottenuto per l'85 % almeno dalla o dalle varietà indicate.
7. Ordinanza del Dipartimento federale dell'interno (DFI) del 23 novembre 2005 sulla caratterizzazione e la pubblicità delle derrate alimentari (OCDerr), modificata da ultimo il 13 ottobre 2010 (RU 2010 4649).
8. Ordinanza del Dipartimento federale dell'interno (DFI) del 22 giugno 2007 sugli additivi ammessi nelle derrate alimentari (Ordinanza sugli additivi, OAdd), modificata da ultimo l'11 maggio 2009 (RU 2009 2047).
9. Ordinanza del Dipartimento federale dell'interno (DFI) del 26 giugno 1995 sulle sostanze estranee e sui componenti presenti negli alimenti (Ordinanza sulle sostanze estranee e sui componenti, OSoE), modificata da ultimo il 16 maggio 2011 (RU 2011 1985).
10. Direttiva 2007/45/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 settembre 2007, che reca disposizioni sulle quantità nominali dei prodotti preconfezionati, abroga le direttive del Consiglio 75/106/CEE e 80/232/CEE e modifica la direttiva 76/211/CEE del Consiglio (GU L 247 del 21.9.2007, pag. 17).
11. Regolamento (CE) n. 555/2008 della Commissione, del 27 giugno 2008, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 479/2008 del Consiglio relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo, in ordine ai programmi di sostegno, agli scambi con i paesi terzi, al potenziale produttivo e ai controlli nel settore vitivinicolo (GU L 170 del 30.6.2008, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 772/2010 della Commissione del 1° settembre 2010 (GU L 232 del 2.9.2010, pag. 1).

Ai fini dell'applicazione del presente allegato, il regolamento è adattato come segue:

- a) tutte le importazioni nell'Unione europea di prodotti vitivinicoli originari della Svizzera sono soggette alla presentazione del documento di accompagnamento che segue, redatto conformemente alla decisione 2005/9/CE della Commissione del 29 dicembre 2004 (GU L 4 del 6.1.2005, pag. 12);
- b) tale documento di accompagnamento sostituisce il documento VI 1 di cui al regolamento (CE) n. 555/2008 della Commissione, del 27 giugno 2008, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 479/2008 del Consiglio relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo, in ordine ai programmi di sostegno, agli scambi con i paesi terzi, al potenziale produttivo e ai controlli nel settore vitivinicolo (GU L 170 del 30.6.2008, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (UE) n. 772/2010 della Commissione del 1° settembre 2010 (GU L 232 del 2.9.2010, pag. 1);
- c) laddove il regolamento contenga i termini "Stato membro" o "Stati membri", o "disposizioni comunitarie o nazionali" (o "norme comunitarie o nazionali"), tali termini si considerano riferiti anche alla Svizzera o alla legislazione svizzera;
- d) i vini originari della Svizzera, assimilabili ai vini a indicazione geografica, aventi un tenore di acidità totale, espresso in acido tartarico, inferiore a 3,5 g/l, ma non inferiore a 3 g/l, possono essere importati se sono designati da un'indicazione geografica e sono ottenuti, per l'85 % almeno, da uve di una o più delle seguenti varietà di viti: Chasselas, Mueller-Thurgau, Sylvaner, Pinot noir o Merlot.

Documento di accompagnamento ⁽¹⁾ per il trasporto di prodotti vitivinicoli provenienti dalla Svizzera ⁽²⁾

1. Esportatore (nome e indirizzo)	2. Numero di riferimento	
3. Destinatario (nome e indirizzo)	4. Autorità competente svizzera del luogo di carico (nome e indirizzo)	
	6. Data di spedizione	
5. Trasportatore e altre indicazioni relative al trasporto	7. Luogo di consegna	
8. Designazione delle merci		9. Quantità
10. Indicazioni complementari		11. Partita (numero)
12. Attestati (per taluni vini)		
13. Indicazioni per vini esportati sfusi Titolo alcolometrico effettivo: Operazioni:		
14. Controlli da parte delle autorità competenti dell'UE	15. Società del firmatario e numero di telefono	
	16. Nome del firmatario	
	17. Luogo e data	
	18. Firma	

⁽¹⁾ A norma dell'allegato 7, appendice 1, lettera B, punto 9, dell'accordo del 21 giugno 1999 tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli.

⁽²⁾ La zona viticola presa in considerazione per compilare il presente documento è il territorio della Confederazione svizzera.

Appendice 4

Denominazioni protette di cui all'articolo 5

PARTE A

Denominazioni protette per i prodotti vitivinicoli originari dell'Unione europea

BELGIO

Vini a denominazione di origine protetta

Côtes de Sambre et Meuse

Crémant de Wallonie

Hagelandse wijn

Haspengouwse Wijn

Heuvellandse Wijn

Vin mousseux de qualité de Wallonie

Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

Vini a indicazione geografica protetta

Vin de pays des Jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

appellation d'origine contrôlée	DOP	francese
gecontroleerde oorsprongsbenaming	DOP	neerlandese
Vin de pays	IGP	francese
Landwijn	IGP	neerlandese

BULGARIA

Vini a denominazione di origine protetta

Асеновград seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
 Termine equivalente: Asenovgrad

Болярово seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
 Termine equivalente: Bolyarovo

Брестник seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
 Termine equivalente: Brestnik

Варна seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
 Termine equivalente: Varna

Велики Преслав seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
 Termine equivalente: Veliki Preslav

Видин seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
 Termine equivalente: Vidin

Враца seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
 Termine equivalente: Vratsa

Върбица *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Varbitsa

Полината на Струма *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Struma valley

Драгоево *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Dragoevo

Евксиноград *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Evksinograd

Ивайловград *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Ivaylovgrad

Карлово *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Karlovo

Карнобат *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Karnobat

Ловеч *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Lovech

Лозица *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Lozitsa

Лом *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Lom

Любимец *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Lyubimets

Лясковец *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Lyaskovets

Мелник *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Melnik

Монтана *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Montana

Нова Загора *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Nova Zagora

Нови Пазар *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Novi Pazar

Ново село *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Novo Selo

Оряховица *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Oryahovitsa

Павликени *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Pavlikeni

Пазарджик *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Pazardjik

Перущица *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Perushitsa

Плевен *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Pleven

Пловдив *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Plovdiv

Поморие seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Pomorie

Русе seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Ruse

Сакар seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Sakar

Сандански seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Sandanski

Свищов seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Svishtov

Септември seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Septemvri

Славянци seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Slavyantsi

Сливен seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Sliven

Стамболово seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Stambolovo

Стара Загора seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Stara Zagora

Сунгурларе seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Sungurlare

Сухиндол seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Suhindol

Търговище seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Targovishte

Хан Крум seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Han Krum

Хасково seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Haskovo

Хисаря seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Hisarya

Хърсово seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Harsovo

Черноморски район seguita o no da Южно Черноморие
Termine equivalente: Southern Black Sea Coast

Черноморски район - Северен seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Northern Black Sea Region

Шивачево seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Shivachevo

Шумен seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Shumen

Ямбол seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola
Termine equivalente: Yambol

Vini a indicazione geografica protetta

Дунавска равнина
Termine equivalente: Danube Plain

Тракийска низина
Termine equivalente: Thracian Lowlands

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Благородно сладко вино (БСВ)	DOP	bulgaro
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП)	DOP	bulgaro
Гарантирано наименование за произход (ГНП)	DOP	bulgaro
Регионално вино (Regional wine)	IGP	bulgaro

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Колекционно (collection)	DOP	bulgaro
Ново (young)	DOP/IGP	bulgaro
Премиум (premium)	IGP	bulgaro
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	DOP	bulgaro
Премиум резерва (premium reserve)	IGP	bulgaro
Резерва (reserve)	DOP/IGP	bulgaro
Розенталер (Rosenthaler)	DOP	bulgaro
Специална селекция (special selection)	DOP	bulgaro
Специална резерва (special reserve)	DOP	bulgaro

REPUBBLICA CESA

Vini a denominazione di origine protetta

Čechy *seguita o no da* Litoměřická

Čechy *seguita o no da* Mělnická

Morava *seguita o no da* Mikulovská

Morava *seguita o no da* Slovácká

Morava *seguita o no da* Velkopavlovická

Morava *seguita o no da* Znojemská

Vini a indicazione geografica protetta

České

Moravské

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicis*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblasti	DOP	ceco
aromatický sekt s.o.	DOP	ceco
jakostní likérové víno	DOP	ceco
jakostní perlivé víno	DOP	ceco
jakostní šumivé víno stanovené oblasti	DOP	ceco
jakostní víno	DOP	ceco
jakostní víno odrůdové	DOP	ceco
jakostní víno s přívlástkem	DOP	ceco
jakostní víno známkové	DOP	ceco
V.O.C	DOP	ceco
víno originální certifikace	DOP	ceco
víno s přívlástkem kabinetní víno	DOP	ceco
víno s přívlástkem ledové víno	DOP	ceco
víno s přívlástkem pozdní sběr	DOP	ceco
víno s přívlástkem slámové víno	DOP	ceco
víno s přívlástkem výběr z bobulí	DOP	ceco
víno s přívlástkem výběr z cibéb	DOP	ceco
víno s přívlástkem výběr z hroznů	DOP	ceco
Víno originální certifikace (VOC o V.O.C.)	IGP	ceco
zemské víno	IGP	ceco

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicis*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Archivní víno	DOP	ceco
Burčák	DOP	ceco
Klaret	DOP	ceco
Košer, Košer víno	DOP	ceco
Labín	DOP	ceco
Mladé víno	DOP	ceco
Mešní víno	DOP	ceco
Panenské víno, Panenská sklizeň	DOP	ceco

Pěstitelský sekt (*)	DOP	ceco
Pozdní sběr	DOP	ceco
Premium	DOP	ceco
Rezerva	DOP	ceco
Růžák, Ryšák	DOP	ceco
Zrálo na kvasnicích, Krášleno na kvasnicích, Školeno na kvasnicích	DOP	ceco

GERMANIA

Vini a denominazione di origine protetta*Ahr seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Baden seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Franken seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Hessische Bergstraße seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Mittelrhein seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Mosel seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Nahe seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Pfalz seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Rheingau seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Rheinhessen seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Saale-Unstrut seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Sachsen seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola**Württemberg seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola***Vini a indicazione geografica protetta**

Ahrtaler

Badischer

Bayerischer Bodensee

Brandenburger

Mosel

Ruwer

Saar

Main

Mecklenburger

Mitteldeutscher

Nahegauer

Neckar

Oberrhein

Pfälzer

Regensburger

Rhein

Rhein-Necker

Rheinburgen

Rheingauer

Rheinischer

Saarländischer

Sächsischer

Schleswig-Holsteinischer

Schwäbischer

Starkenburger

Taubertäler

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Prädikatswein [Qualitätswein mit Prädikat(*)], seguita da: — Kabinett — Spätlese — Auslese — Beerenauslese — Trockenbeerenauslese — Eiswein	DOP	tedesco
Qualitätswein, <i>seguita o no da b.A.</i> (Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete)	DOP	tedesco
Qualitätslikörwein, <i>seguita o no da b.A.</i> (Qualitätslikörwein bestimmter Anbaugebiete)	DOP	tedesco
Qualitätspierwein, <i>seguita o no da b.A.</i> (Qualitätspierwein bestimmter Anbaugebiete)	DOP	tedesco
Sekt b.A. (Sekt bestimmter Anbaugebiete)	DOP	tedesco
Landwein	IGP	tedesco
Winzersekt	DOP	tedesco

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Affentaler	DOP	tedesco
Badisch Rotgold	DOP	tedesco

Ehrentrudis	DOP	tedesco
Hock	DOP	tedesco
Klassik/Classic	DOP	tedesco
Liebfrau(en)milch	DOP	tedesco
Riesling-Hochgewächs	DOP	tedesco
Schillerwein	DOP	tedesco
Weißherbst	DOP	tedesco

GRECIA

Vini a denominazione di origine protetta

Αγχιάλος

Termine equivalente: Anchialos

Αμύνταιο

Termine equivalente: Amynteo

Αρχάνες

Termine equivalente: Archanes

Γουμένισσα

Termine equivalente: Goumenissa

Δαφνές

Termine equivalente: Dafnes

Ζίτσα

Termine equivalente: Zitsa

Λήμνος

Termine equivalente: Lemnos

Μαντινεία

Termine equivalente: Mantinia

Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας

Termine equivalente: Mavrodafne of Cephalonia

Μαυροδάφνη Πατρών

Termine equivalente: Mavrodaphne of Patras

Μεσσηνικόλα

Termine equivalente: Messenikola

Μοσχάτος Κεφαλληνίας

Termine equivalente: Cephalonia Muscatel

Μοσχάτος Λήμνου

Termine equivalente: Lemnos Muscatel

Μοσχάτος Πατρών

Termine equivalente: Patras Muscatel

Μοσχάτος Ρίου Πατρών

Termine equivalente: Rio Patron Muscatel

Μοσχάτος Ρόδου

Termine equivalente: Rhodes Muscatel

Νάουσα
Termine equivalente: Naoussa

Νεμέα
Termine equivalente: Nemea

Πάρος
Termine equivalente: Paros

Πάτρα
Termine equivalente: Patras

Πεζά
Termine equivalente: Peza

Πλαγιές Μελίτων
Termine equivalente: Cotes de Meliton

Ραψάνη
Termine equivalente: Rapsani

Ρόδος
Termine equivalente: Rhodes

Ρομπόλα Κεφαλληνίας
Termine equivalente: Robola of Cephalonia

Σάμος
Termine equivalente: Samos

Σαντορίνη
Termine equivalente: Santorini

Σητεία
Termine equivalente: Sitia

Vini a indicazione geografica protetta

Τοπικός Οίνος Κω
Termine equivalente: Regional wine of Kos

Τοπικός Οίνος Μαγνησίας
Termine equivalente: Regional wine of Magnissia

Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Aegean Sea

Αττικός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Attiki-Attikos

Αχαϊκός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Achaia

Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου
Termine equivalente: Verdea Onomasia kata paradosi Zakinthou

Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Epirus-Epirotikos

Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Heraklion-Herakliotikos

Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Thessalia-Thessalikos

Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Thebes-Thivaikos

Θρακικός Τοπικός Οίνος *oppure* Τοπικός Οίνος Θράκης
Termine equivalente: Regional wine of Thrace-Thrakikos *oppure* Regional wine of Thrakis

Ισμαρικός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Ismaros-Ismarikos

Κορινθιακός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Korinthos-Korinthiakos

Κρητικός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Crete-Kritikos

Λακωνικός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Lakonia-Lakonikos

Μακεδονικός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Macedonia-Macedonikos

Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Nea Messimvria

Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Messinia-Messiniakos

Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Metsovo-Metsovitikos

Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Monemvasia-Monemvasios

Παιανίτικος Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Peanea

Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Pallini-Palliniotikos

Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Peloponnese-Peloponnesiakos

Ρετσίνα Αττικής *può essere accompagnata dal nome di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Retsina of Attiki

Ρετσίνα Βοιωτίας *può essere accompagnata dal nome di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Retsina of Viotia

Ρετσίνα Γιάλτρων *accompagnata o no da Evvia*
Termine equivalente: Retsina of Gialtra

Ρετσίνα Ευβοίας *può essere accompagnata dal nome di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Retsina of Evvia

Ρετσίνα Θηβών *accompagnata o no da Viotia*
Termine equivalente: Retsina of Thebes

Ρετσίνα Καρύστου *accompagnata o no da Evvia*
Termine equivalente: Retsina of Karystos

Ρετσίνα Κρωπίας *oppure* Ρετσίνα Κορωπίου *accompagnata o no da Attika*
Termine equivalente: Retsina of Kropia *oppure* Retsina of Koropi

Ρετσίνα Μαρκοπούλου *accompagnata o no da Attika*
Termine equivalente: Retsina of Markopoulo

Ρετσίνα Μεγάρων *accompagnata o no da Attika*
Termine equivalente: Retsina of Megara

Ρετσίνα Μεσογείων *accompagnata o no da Attika*
Termine equivalente: Retsina of Mesogia

Ρετσίνα Παιανίας *oppure* Ρετσίνα Λιοπεσίου *accompagnata o no da* Attika
Termine equivalente: Retsina of Peania *oppure* Retsina of Liopesi

Ρετσίνα Παλλήνης *accompagnata o no da* Attika
Termine equivalente: Retsina of Pallini

Ρετσίνα Πικερμίου *accompagnata o no da* Attika
Termine equivalente: Retsina of Pikermi

Ρετσίνα Σπάτων *accompagnata o no da* Attika
Termine equivalente: Retsina of Spata

Ρετσίνα Χαλκίδας *accompagnata o no da* Evnia
Termine equivalente: Retsina of Halkida

Συριανός Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Syros-Syrianos

Τοπικός Οίνος Αβδήρων
Termine equivalente: Regional wine of Avdira

Τοπικός Οίνος Αγίου Όρους, Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος
Termine equivalente: Regional wine of Mount Athos — Regional wine of Holly Mountain

Τοπικός Οίνος Αγοράς
Termine equivalente: Regional wine of Agora

Τοπικός Οίνος Αδριανής
Termine equivalente: Regional wine of Adriani

Τοπικός Οίνος Αναβύσσου
Termine equivalente: Regional wine of Anavyssos

Τοπικός Οίνος Αργολίδας
Termine equivalente: Regional wine of Argolida

Τοπικός Οίνος Αρκαδίας
Termine equivalente: Regional wine of Arkadia

Τοπικός Οίνος Βελβεντού
Termine equivalente: Regional wine of Velventos

Τοπικός Οίνος Βίλιτσας
Termine equivalente: Regional wine of Vilitsa

Τοπικός Οίνος Γερανείων
Termine equivalente: Regional wine of Gerania

Τοπικός Οίνος Γρεβενών
Termine equivalente: Regional wine of Grevena

Τοπικός Οίνος Δράμας
Termine equivalente: Regional wine of Drama

Τοπικός Οίνος Δωδεκανήσου
Termine equivalente: Regional wine of Dodekanese

Τοπικός Οίνος Επανομής
Termine equivalente: Regional wine of Epanomi

Τοπικός Οίνος Εύβοιας
Termine equivalente: Regional wine of Evia

Τοπικός Οίνος Ηλιείας
Termine equivalente: Regional wine of Ilia

Τοπικός Οίνος Ημαθίας
Termine equivalente: Regional wine of Imathia

Τοπικός Οίνος Θαψανών
Termine equivalente: Regional wine of Thapsana

Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης
Termine equivalente: Regional wine of Thessaloniki

Τοπικός Οίνος Ικαρίας
Termine equivalente: Regional wine of Ikaria

Τοπικός Οίνος Ιλίου
Termine equivalente: Regional wine of Ilion

Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων
Termine equivalente: Regional wine of Ioannina

Τοπικός Οίνος Καρδίτσας
Termine equivalente: Regional wine of Karditsa

Τοπικός Οίνος Καρύστου
Termine equivalente: Regional wine of Karystos

Τοπικός Οίνος Καστοριάς
Termine equivalente: Regional wine of Kastoria

Τοπικός Οίνος Κέρκυρας
Termine equivalente: Regional wine of Corfu

Τοπικός Οίνος Κισάμου
Termine equivalente: Regional wine of Kissamos

Τοπικός Οίνος Κλημέντι
Termine equivalente: Regional wine of Klimenti

Τοπικός Οίνος Κοζάνης
Termine equivalente: Regional wine of Kozani

Τοπικός Οίνος Κοιλιάδας Αταλάντης
Termine equivalente: Regional wine of Valley of Atalanti

Τοπικός Οίνος Κορωπίου
Termine equivalente: Regional wine of Koropi

Τοπικός Οίνος Κρανιάς
Termine equivalente: Regional wine of Krania

Τοπικός Οίνος Κρανώνος
Termine equivalente: Regional wine of Krannona

Τοπικός Οίνος Κυκλάδων
Termine equivalente: Regional wine of Cyclades

Τοπικός Οίνος Λασιθίου
Termine equivalente: Regional wine of Lasithi

Τοπικός Οίνος Λετρίνων
Termine equivalente: Regional wine of Letrines

Τοπικός Οίνος Λευκάδας
Termine equivalente: Regional wine of Lefkada

Τοπικός Οίνος Ληλάντιου Πεδίου
Termine equivalente: Regional wine of Lilantio Pedio

Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων
Termine equivalente: Regional wine of Mantzavinata

Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου
Termine equivalente: Regional wine of Markopoulo

Τοπικός Οίνος Μαρτίνου
Termine equivalente: Regional wine of Martino

Τοπικός Οίνος Μεταξάτων
Termine equivalente: Regional wine of Metaxata

Τοπικός Οίνος Μετεώρων
Termine equivalente: Regional wine of Meteora

Τοπικός Οίνος Οπούντια Λοκρίδος
Termine equivalente: Regional wine of Opountia Lokridos

Τοπικός Οίνος Παγγαίου
Termine equivalente: Regional wine of Pangeon

Τοπικός Οίνος Παρνασσού
Termine equivalente: Regional wine of Parnasos

Τοπικός Οίνος Πέλλας
Termine equivalente: Regional wine of Pella

Τοπικός Οίνος Πιερίας
Termine equivalente: Regional wine of Pieria

Τοπικός Οίνος Πισατίας
Termine equivalente: Regional wine of Pisatis

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Egialia

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Ambelos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Vertiskos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Πάικου
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Paiko

Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Enos

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαρώνα
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Kitherona

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδας
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Knimida

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Parnitha

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Pendeliko

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού
Termine equivalente: Regional wine of Slopes of Petroto

Τοπικός Οίνος Πυλίας
Termine equivalente: Regional wine of Pylia

Τοπικός Οίνος Ριτσώνας
Termine equivalente: Regional wine of Ritsona

Τοπικός Οίνος Σερρών
Termine equivalente: Regional wine of Serres

Τοπικός Οίνος Σιάτιστας
Termine equivalente: Regional wine of Siatista

Τοπικός Οίνος Σιθωνίας
Termine equivalente: Regional wine of Sithonia

Τοπικός Οίνος Σπάτων
Termine equivalente: Regional wine of Spata

Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας
Termine equivalente: Regional wine of Sterea Ellada

Τοπικός Οίνος Τεγέας
Termine equivalente: Regional wine of Tegea

Τοπικός Οίνος Τριφυλίας
Termine equivalente: Regional wine of Trifilia

Τοπικός Οίνος Τυρνάβου
Termine equivalente: Regional wine of Tyrnavos

Τοπικός Οίνος Φλώρινας
Termine equivalente: Regional wine of Florina

Τοπικός Οίνος Χαλικούνας
Termine equivalente: Regional wine of Halikouna

Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής
Termine equivalente: Regional wine of Halkidiki

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Ονομασία Προέλευσης Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (<i>denominazione di origine di qualità superiore</i>)	DOP	greco
Ονομασία Προέλευσης Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (<i>denominazione di origine controllata</i>)	DOP	greco
Οίνος γλυκός φυσικός (<i>vin doux naturel</i>)	DOP	greco
Οίνος φυσικός γλυκός (<i>vin naturellement doux</i>)	DOP	greco
ονομασία κατά παράδοση (<i>appellation traditionnelle</i>)	IGP	greco
τοπικός οίνος (<i>vin de pays</i>)	IGP	greco

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	DOP/IGP	greco
Αμπέλι (Ampeli)	DOP/IGP	greco
Αμπελώνας(ες) (Ampelonas (-ès))	DOP/IGP	greco
Αρχοντικό (Archontiko)	DOP/IGP	greco
Κάβα (Cava)	IGP	greco
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	DOP	greco

Ειδικά Επιλεγμένος (Grande réserve)	DOP	greco
Κάστρο (Kastro)	DOP/IGP	greco
Κτήμα (Ktima)	DOP/IGP	greco
Λιαστός (Liaostos)	DOP/IGP	greco
Μετόχι (Metochi)	DOP/IGP	greco
Μοναστήρι (Monastiri)	DOP/IGP	greco
Νάμα (Nama)	DOP/IGP	greco
Νυχτέρι (Nychteri)	DOP	greco
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	DOP/IGP	greco
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	DOP/IGP	greco
Πύργος (Pyrgos)	DOP/IGP	greco
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	DOP	greco
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	DOP	greco
Βερντέα (Verntea)	IGP	greco
Vinsanto	DOP	latino

SPAGNA

Vini a denominazione di origine protetta

Abona

Alella

Alicante *seguita o no da Marina Alta*

Almansa

Arabako Txakolina
Termine equivalente: Txakolí de Álava

Arlanza

Arribes

Bierzo

Binissalem

Bizkaiko Txakolina
Termine equivalente: Chacolí de Bizkaia

Bullas

Calatayud

Campo de Borja

Campo de la Guardia

Cangas

Cariñena

Cataluña

Cava

Chacolí de Bizkaia
Termine equivalente: Bizkaiko Txakolina

Chacolí de Getaria
Termine equivalente: Getariako Txakolina

Cigales

Conca de Barberá

Condado de Huelva

Costers del Segre *seguita o no da* Artesa

Costers del Segre *seguita o no da* Les Garrigues

Costers del Segre *seguita o no da* Raimat

Costers del Segre *seguita o no da* Valls de Riu Corb

Dehesa del Carrizal

Dominio de Valdepusa

El Hierro

Empordà

Finca Élez

Getariako Txakolina
Termine equivalente: Chacolí de Getaria

Gran Canaria

Granada

Gujoso

Jerez-Xérès-Sherry

Jumilla

La Gomera

La Mancha

La Palma *seguita o no da* Fuenaliente

La Palma *seguita o no da* Hoyo de Mazo

La Palma *seguita o no da* Norte de la Palma

Lanzarote

Lebrija

Málaga

Manchuela

Manzanilla Sanlúcar de Barrameda
Termine equivalente: Manzanilla

Méntrida

Mondéjar

Monterrei *seguita o no da* Ladera de Monterrei

Monterrei *seguita o no da* Val de Monterrei

Montilla-Moriles

Monsant

Navarra *seguita o no da* Baja Montaña

Navarra *seguita o no da* Ribera Alta

Navarra *seguita o no da* Ribera Baja

Navarra *seguita o no da* Tierra Estella

Navarra *seguita o no da* Valdizarbe

Pago de Arinzano
Termine equivalente: Vino de pago de Arinzano

Pago de Otazu

Pago Florentino

Penedés

Pla de Bages

Pla i Llevant

Prado de Irache

Priorat

Rías Baixas *seguita o no da* Condado do Tea

Rías Baixas *seguita o no da* O Rosal

Rías Baixas *seguita o no da* Ribeira do Ulla

Rías Baixas *seguita o no da* Soutomaior

Rías Baixas *seguita o no da* Val do Salnés

Ribeira Sacra *seguita o no da* Amandi

Ribeira Sacra *seguita o no da* Chantada

Ribeira Sacra *seguita o no da* Quiroga-Bibei

Ribeira Sacra *seguita o no da* Ribeiras do Miño

Ribeira Sacra *seguita o no da* Ribeiras do Sil

Ribeiro

Ribera del Duero

Ribera del Guadiana *seguita o no da* Cañamero

Ribera del Guadiana *seguita o no da* Matanegra

Ribera del Guadiana *seguita o no da* Montánchez

Ribera del Guadiana *seguita o no da* Ribera Alta

Ribera del Guadiana *seguita o no da* Ribera Baja

Ribera del Guadiana *seguita o no da* Tierra de Barros

Ribera del Júcar

Rioja *seguita o no da* Rioja Alavesa

Rioja *seguita o no da* Rioja Alta

Rioja *seguita o no da* Rioja Baja

Rueda

Sierras de Málaga *seguita o no da* Serranía de Ronda

Somontano

Tacoronte-Acentejo

Tarragona

Terra Alta

Tierra de León

Tierra del Vino de Zamora

Toro

Txakolí de Álava
Termine equivalente: Arabako Txakolina

Uclés

Utiel-Requena

Valdeorras

Valdepeñas

Valencia *seguita o no da* Alto Turia

Valencia *seguita o no da* Clariano

Valencia *seguita o no da* Moscatel de Valencia

Valencia *seguita o no da* Valentino

Valle de Güímar

Valle de la Orotava

Valles de Benavente

Valtiendas

Vinos de Madrid *seguita o no da* Arganda

Vinos de Madrid *seguita o no da* Navacarnero

Vinos de Madrid *seguita o no da* San Martín de Valdeiglesias

Ycoden-Daute-Isora

Yecla

Vini a indicazione geografica protetta

3 Riberas

Abanilla

Altiplano de Sierra Nevada

Bailén

Bajo Aragón

Barbanza e Iria

Betanzos

Cádiz

Campo de Cartagena

Castelló

Castilla

Castilla y León

Contraviesa-Alpujarra

Córdoba

Costa de Cantabria

Cumbres del Guadalfeo

Desierto de Almería

El Terrerazo

Extremadura

Formentera

Ibiza

Illes Balears

Isla de Menorca

Laujar-Alpujarra

Lederas del Genil

Liébana

Los Palacios

Mallorca

Murcia

Norte de Almería

Ribera del Andarax

Ribera del Gállego-Cinco Villas

Ribera del Jiloca

Ribera del Queiles

Serra de Tramuntana-Costa Nord

Sierra Norte de Sevilla

Sierra Sur de Jaén

Sierras de Las Estancias y Los Filabres

Torreperogil

Valdejalón

Valle del Cinca

Valle del Miño-Ourense

Valles de Sadacia

Villaviciosa de Córdoba

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

D.O	DOP	spagnolo
D.O.Ca	DOP	spagnolo
Denominacion de origen	DOP	spagnolo
Denominacion de origen calificada	DOP	spagnolo
vino de calidad con indicación geográfica	DOP	spagnolo
vino de pago	DOP	spagnolo
vino de pago calificado	DOP	spagnolo
Vino dulce natural	DOP	spagnolo
Vino generoso	DOP	spagnolo
Vino generoso de licor	DOP	spagnolo
Vino de la Tierra	IGP	spagnolo

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Amontillado	DOP	spagnolo
Añejo	DOP/IGP	spagnolo
Chacolí-Txakolina	DOP	spagnolo
Clásico	DOP	spagnolo
Cream	DOP	spagnolo
Criadera	DOP	spagnolo
Criaderas y Soleras	DOP	spagnolo
Crianza	DOP	spagnolo
Dorado	DOP	spagnolo
Fino	DOP	spagnolo
Fondillón	DOP	spagnolo
Gran reserva	DOP	spagnolo
Lágrima	DOP	spagnolo
Noble	DOP/IGP	spagnolo
Oloroso	DOP	spagnolo
Pajarete	DOP	spagnolo
Pálido	DOP	spagnolo
Palo Cortado	DOP	spagnolo
Primero de Cosecha	DOP	spagnolo
Rancio	DOP	spagnolo
Raya	DOP	spagnolo
Reserva	DOP	spagnolo
Sobremadre	DOP	spagnolo
Solera	DOP	spagnolo
Superior	DOP	spagnolo
Trasañejo	DOP	spagnolo
Vino Maestro	DOP	spagnolo
Vendimia Inicial	DOP	spagnolo
Viejo	DOP/IGP	spagnolo
Vino de Tea	DOP	spagnolo

FRANCIA

Vini a denominazione di origine protetta

Ajaccio

Aloxe-Corton

Alsace *seguita o no dal nome di una varietà di vite e/o dal nome di un'unità geografica più piccola*
Termine equivalente: Vin d'Alsace

Alsace Grand Cru *preceduta da* RosackerAlsace Grand Cru *seguita da* Altenberg de BergbietenAlsace Grand Cru *seguita da* Altenberg de BergheimAlsace Grand Cru *seguita da* Altenberg de WolxheimAlsace Grand Cru *seguita da* BrandAlsace Grand Cru *seguita da* BruderthalAlsace Grand Cru *seguita da* EichbergAlsace Grand Cru *seguita da* EngelbergAlsace Grand Cru *seguita da* FlorimontAlsace Grand Cru *seguita da* FranksteinAlsace Grand Cru *seguita da* FroehnAlsace Grand Cru *seguita da* FurstentumAlsace Grand Cru *seguita da* GeisbergAlsace Grand Cru *seguita da* GloeckelbergAlsace Grand Cru *seguita da* GoldertAlsace Grand Cru *seguita da* HatschbourgAlsace Grand Cru *seguita da* HengstAlsace Grand Cru *seguita da* KanzlerbergAlsace Grand Cru *seguita da* KastelbergAlsace Grand Cru *seguita da* KesslerAlsace Grand Cru *seguita da* Kirchberg de BarrAlsace Grand Cru *seguita da* Kirchberg de RibeauvilléAlsace Grand Cru *seguita da* KitterléAlsace Grand Cru *seguita da* MambourgAlsace Grand Cru *seguita da* MandelbergAlsace Grand Cru *seguita da* MarckrainAlsace Grand Cru *seguita da* MoenchbergAlsace Grand Cru *seguita da* Muenchberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Ollwiller

Alsace Grand Cru *seguita da* Osterberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Pfersigberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Pfingstberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Praelatenberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Rangén

Alsace Grand Cru *seguita da* Saering

Alsace Grand Cru *seguita da* Schlossberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Schoenenbourg

Alsace Grand Cru *seguita da* Sommerberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Sonnenglanz

Alsace Grand Cru *seguita da* Spiegel

Alsace Grand Cru *seguita da* Sporen

Alsace Grand Cru *seguita da* Steinen

Alsace Grand Cru *seguita da* Steingrubler

Alsace Grand Cru *seguita da* Steinklotz

Alsace Grand Cru *seguita da* Vorbourg

Alsace Grand Cru *seguita da* Wiebelsberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Wineck-Schlossberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Winzenberg

Alsace Grand Cru *seguita da* Zinnkoepflé

Alsace Grand Cru *seguita da* Zotzenberg

Anjou *seguita o no da* Val de Loire

Anjou Coteaux de la Loire *seguita o no da* Val de Loire

Anjou-Villages Brissac *seguita o no da* Val de Loire

Arbois *seguita o no da* Pupillin *seguita o no da* "mousseux"

Auxey-Duresses *seguita o no da* "Côte de Beaune" *o da* "Côte de Beaune-Villages"

Bandol

Termine equivalente: Vin de Bandol

Banyuls *seguita o no da* "Grand Crù" *e/o* "Rancio"

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn *seguita o no da* Bellocq

Beaujolais *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola, seguita o no da* "Villages", *seguita o no da* "Supérieur"

Beaune

Bellet

Termine equivalente: Vin de Bellet

Bergerac *seguita o no da* "sec"

Bienvenues-Bâtard-Montrachet

Blagny *seguita o no da* Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages

Blanquette de Limoux

Blanquette méthode ancestrale

Blaye

Bonnes-mares

Bonnezeaux *seguita o no da* Val de Loire

Bordeaux *seguita o no da* "Clairet", "Rosé", "Mousseux" o "supérieur"

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauges

Bourg

Termine equivalente: Côtes de Bourg/Bourgeais

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Chitry

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Côte Chalonnaise

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Côte Saint-Jacques

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Côtes d'Auxerre

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Côtes du Couchois

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Coulanges-la-Vineuse

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Épineuil

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Hautes Côtes de Beaune

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Hautes Côtes de Nuits

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola La Chapelle Notre-Dame

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Le Chapitre

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Montreuil/Montre-cul/En Montre-Cul

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé" o dal nome di un'unità geografica più piccola Vézelay

Bourgogne *seguita o no da* "Clairet", "Rosé", "ordinaire" o "grand ordinaire"

Bourgogne aligoté

Bourgogne passe-tout-grains

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Bugey *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola, preceduta o no da 'Vins dù, 'Mousseux dù, "Pétillant" o 'Roussette dù, o seguita o no da "Mousseux" o "Pétillant", seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou *seguita o no da Val de Loire*

Cabernet de Saumur *seguita o no da Val de Loire*

Cadillac

Cahors

Cassis

Cérons

Chablis *seguita o no da Beauroy seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Berdiot seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Beugnons*

Chablis *seguita o no da Butteaux seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Chapelot seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Chatains seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Chaume de Talvat seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Côte de Bréchain seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Côte de Cuissy*

Chablis *seguita o no da Côte de Fontenay seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Côte de Jouan seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Côte de Léchet seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Côte de Savant seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Côte de Vaubarousse seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Côte des Prés Girots seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Forêts seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Fourchaume seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da L'Homme mort seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Les Beauregards seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Les Épinottes seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Les Fourneaux seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Les Lys seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Mélinots seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da Mont de Milieu seguita o no da "premier crù"*

Chablis *seguita o no da* Montée de Tonnerre

Chablis *seguita o no da* Montmains *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Morein *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Pied d'Aloup *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Roncières *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Sécher *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Troesmes *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Vaillons *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Vau de Vey *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Vau Ligneau *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Vaucoupin *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Vaugiraut *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Vaurorent *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Vaupulent *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Vaux-Ragons *seguita o no da* "premier crù"

Chablis *seguita o no da* Vosgros *seguita o no da* "premier crù"

Chablis

Chablis grand cru *seguita o no da* Blanchot

Chablis grand cru *seguita o no da* Bougros

Chablis grand cru *seguita o no da* Grenouilles

Chablis grand cru *seguita o no da* Les Clos

Chablis grand cru *seguita o no da* Preuses

Chablis grand cru *seguita o no da* Valmur

Chablis grand cru *seguita o no da* Vaudésir

Chambertin

Chambertin-Clos-de-Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet *seguita o no da* Côte de Beaune/Côtes de Beaune-Villages

Château Grillet

Château-Chalon

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-les-Beaune *seguita o no da Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages*

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette de Languedoc *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos de Vougeot

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Collioure

Condrieu

Corbières

Cornas

Corse *preceduta o no da "Vin de"*

Corse *seguita o no da Calvi preceduta o no da "Vin de"*

Corse *seguita o no da Coteaux du Cap Corse preceduta o no da "Vin de"*

Corse *seguita o no da Figari preceduta o no da "Vin de"*

Corse *seguita o no da Porto-Vecchio preceduta o no da "Vin de"*

Corse *seguita o no da Sartène preceduta o no da "Vin de"*

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune *preceduta dal nome di un'unità geografica più piccola*

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits-villages

Côte roannaise

Côte Rôtie

Coteaux champenois *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis *seguita dal nome della varietà di vite*

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance *seguita o no da Val de Loire*

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur *seguita o no da Val de Loire*

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Cabrières*

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Coteaux de la Méjanelle/La Méjanelle*

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Coteaux de Saint-Christol/Saint-Christol*

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Coteaux de Vérargues/Vérargues*

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Montpeyroux*

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Quatourze*

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Saint-Drézéry*

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Saint-Georges-d'Orques*

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Saint-Saturnin*

Coteaux du Languedoc *seguita o no da Pic-Saint-Loup*

Coteaux du Layon *seguita o no da Val de Loire seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Coteaux du Layon Chaume *seguita o no da Val de Loire*

Coteaux du Loir *seguita o no da Val de Loire*

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois *seguita o no da Val de Loire*

Coteaux Varois en Provence

Côtes Canon Fronsac

Termine equivalente: Canon Fronsac

Côtes d'Auvergne *seguita o no da Boudes*

Côtes d'Auvergne *seguita o no da Chanturgue*

Côtes d'Auvergne *seguita o no da Châteaugay*

Côtes d'Auvergne *seguita o no da* Coirent

Côtes d'Auvergne *seguita o no da* Madargue

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence

Côtes de Toul

Côtes du Brulhois

Côtes du Forez

Côtes du Frontonnais *seguita o no da* Fronton

Côtes du Frontonnais *seguita o no da* Villaudric

Côtes du Jura *seguita o no da* "mousseux"

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Roussillon *seguita o no da* Les Aspres

Côtes du Roussillon Villages *seguita o no dal nome di un'unità geografica piú piccola*

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny *seguita o no da* Val de Loire

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots-Bâtard-Montrachet

Crozes-Hermitage

Termine equivalente: Crozes-Ermitage

Échezeaux

Entre-Deux-Mers

Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge

Faugères

Fiefs Vendéens *seguita o no da* Brem

Fiefs Vendéens *seguita o no da* Mareuil

Fiefs Vendéens *seguita o no da* Pissotte

Fiefs Vendéens *seguita o no da* Vix

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan *preceduta o no da* "Muscat de"

Fronton

Gaillac *seguita o no da* "mousseux"

Gaillac premières côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon *seguita o no da* "Rancio"

Grand-Échezeaux

Graves *seguita o no da* "supérieures"

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros plant du Pays nantais

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Haut-Poitou

Hermitage

Termine equivalente: l'Hermitage/Ermitage/l'Ermitage

Irancy

Irouléguay

Jasnières *seguita o no da* Val de Loire

Juliénas

Jurançon *seguita o no da* "sec"

L'Étoile *seguita o no da* "mousseux"

La Grande Rue

Ladoix *seguita o no da* "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"

Lalande de Pomerol

Languedoc *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Languedoc Grès de Montpellier

Languedoc La Clape

Languedoc Picpoul-de-Pinet

Languedoc Terrasses du Larzac

Languedoc-Pézénas

Latricières-Chambertin

Lavilledieu

Les Baux de Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lussac-Saint-Émilion

Mâcon *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola, seguita o no da* "Supérieur" o "Villages"
Termine equivalente: Pinot-Chardonnay-Mâcon

Macvin du Jura

Madiran

Malepère

Maranges *seguita o no da* Clos de la Boutière

Maranges *seguita o no da* La Croix Moines

Maranges *seguita o no da* La Fussièrè

Maranges *seguita o no da* Le Clos des Loyères

Maranges *seguita o no da* Le Clos des Rois

Maranges *seguita o no da* Les Clos Roussots

Maranges *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola, seguita o no da* "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"

Marcillac

Margaux

Marsannay *seguita o no da "Rosé"*

Maury *seguita o no da "Rancio"*

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou-Salon *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola, seguita o no da Val de Loire*

Mercrey

Meursault *seguita o no da "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"*

Minervois

Minervois-La-Livinière

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie *seguita o no da "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"*

Montlouis-sur-Loire *seguita o no da Val de Loire seguita o no da "mousseux" o "pétillant"*

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Termine equivalente: Moulis-en-Médoc

Muscadet *seguita o no da Val de Loire*

Muscadet-Coteaux de la Loire *seguita o no da Val de Loire*

Muscadet-Côtes de Grandlieu *seguita o no da Val de Loire*

Muscadet-Sèvre et Maine *seguita o no da Val de Loire*

Muscat de Beaufort-de-Venise

Muscat de Lunel

Muscat de Mireval

Muscat de Saint-Jean-de-Minervois

Muscat du Cap Corse

Musigny

Néac

Nuits

Termine equivalente: Nuits-Saint-Georges

Orléans *seguita o no da* Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh *seguita o no da* "sec"

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses *seguita o no da* "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"

Pessac-Léognan

Petit Chablis *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Pineau des Charentes

Termine equivalente: Pineau Charentais

Pomerol

Pommard

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire *seguita o no da* Val de Loire

Termine equivalente: Blanc Fumé de Pouilly/Pouilly-Fumé

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Puisseguin-Saint-Emilion

Puligny-Montrachet *seguita o no da* "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"

Quarts de Chaume *seguita o no da* Val de Loire

Quincy *seguita o no da* Val de Loire

Rasteau *seguita o no da* "Rancio"

Régnié

Reuilly *seguita o no da* Val de Loire

Richebourg

Rivesaltes *seguita o no da* "Rancio" *preceduta o no da* "Muscat de"

Romanée (La)

Romanée Contie

Romanée Saint-Vivant

Rosé d'Anjou

Rosé de Loire *seguita o no da Val de Loire*

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Sardos

Saint-Amour

Saint-Aubin *seguita o no da "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"*

Saint-Bris

Saint-Chinian

Saint-Émilion

Saint-Émilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges-Saint-Émilion

Saint-Joseph

Saint-Julien

Saint-Mont

Saint-Nicolas-de-Bourgueil *seguita o no da Val de Loire*

Saint-Péray *seguita o no da "mousseux"*

Saint-Pourçain

Saint-Romain *seguita o no da "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"*

Saint-Véran

Sainte-Croix du Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Sancerre

Santenay *seguita o no da "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"*

Saumur *seguita o no da Val de Loire seguita o no da "mousseux" o "pétillant"*

Saumur-Champigny *seguita o no da Val de Loire*

Saussignac

Sauternes

Savennières *seguita o no da Val de Loire*

Savennières-Coulée de Serrant *seguita o no da Val de Loire*

Savennières-Roche-aux-Moines *seguita o no da Val de Loire*

Savigny-les-Beaune *seguita o no da "Côte de Beaune" o "Côte de Beaune-Villages"*
Termine equivalente: Savigny

Seyssel *seguita o no da "mousseux"*

Tâche (La)

Tavel

Touraine *seguita o no da Val de Loire seguita o no da "mousseux" o "pétillant"*

Touraine Amboise *seguita o no da Val de Loire*

Touraine Azay-le-Rideau *seguita o no da Val de Loire*

Touraine Mestand *seguita o no da Val de Loire*

Touraine Noble Joué *seguita o no da Val de Loire*

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Savoie *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola, seguita o no da "mousseux" o "pétillant"*

Vins du Thouarsais

Vins Fins de la Côte de Nuits

Viré-Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosnes Romanée

Vougeot

Vouvray *seguita o no da Val de Loire seguita o no da "mousseux" o "pétillant"*

Vini a indicazione geografica protetta

Agenais

Aigues

Ain

Allier

Allobrogie

Alpes de Haute Provence

Alpes Maritimes

Alpilles

Ardèche

Argens

Ariège

Aude

Aveyron

Balmes Dauphinoises

Bénoüe

Béränge

Bessan

Bigorre

Bouches du Rhône

Bourbonnais

Calvados

Cassan

Cathare

Caux

Cessenon

Cévennes *seguita o no da* Mont Bouquet

Charentais *seguita o no da* Ile d'Oléron

Charentais *seguita o no da* Ile de Ré

Charentais *seguita o no da* Saint Sornin

Charente

Charentes Maritimes

Cher

Cité de Carcassonne

Collines de la Moure

Collines Rhodaniennes

Comté de Grignan

Comté Tolosan

Comtés Rhodaniens

Corrèze

Côte Vermeille

Coteaux Charitois

Coteaux de Bessilles

Coteaux de Cèze

Coteaux de Coiffy

Coteaux de Fontcaude

Coteaux de Glanes

Coteaux de l'Ardèche

Coteaux de la Cabrerisse

Coteaux de Laurens

Coteaux de l'Auxois

Coteaux de Miramont

Coteaux de Montélimar

Coteaux de Murviel

Coteaux de Narbonne

Coteaux de Peyriac

Coteaux de Tannay

Coteaux des Baronnie

Coteaux du Cher et de l'Arnon

Coteaux du Grésivaudan

Coteaux du Libron

Coteaux du Littoral Audois

Coteaux du Pont du Gard

Coteaux du Salagou

Coteaux du Verdon

Coteaux d'Enserune

Coteaux et Terrasses de Montauban

Coteaux Flaviens

Côtes Catalanes

Côtes de Ceressou

Côtes de Gascogne

Côtes de Lastours

Côtes de Meuse

Côtes de Montestruc

Côtes de Pérignan

Côtes de Prouilhe

Côtes de Thau

Côtes de Thongue

Côtes du Brian

Côtes du Condomois

Côtes du Tarn

Côtes du Vidourle

Creuse

Cucugnan

Deux-Sèvres

Dordogne

Doubs

Drôme

Duché d'Uzès

Franche-Comté *seguita o no da* Coteaux de Champlitte

Gard

Gers

Haute Vallée de l'Orb

Haute Vallée de l'Aude

Haute-Garonne

Haute-Marne

Haute-Saône

Haute-Vienne

Hauterive *seguita o no da* Coteaux du Termenès

Hauterive *seguita o no da* Côtes de Lézignan

Hauterive *seguita o no da* Val d'Orbieu

Hautes-Alpes

Hautes-Pyrénées

Hauts de Badens

Hérault

Île de Beauté

Indre

Indre et Loire

Isère

Jardin de la France *seguita o no da* Marches de Bretagne

Jardin de la France *seguita o no da* Pays de Retz

Landes

Loir et Cher

Loire-Atlantique

Loiret

Lot

Lot et Garonne

Maine et Loire

Maures

Méditerranée

Meuse

Mont Baudile

Mont-Caume

Monts de la Grage

Nièvre

Oc

Périgord *seguita o no da* Vin de Domme

Petite Crau

Principauté d'Orange

Puy de Dôme

Pyrénées Orientales

Pyrénées-Atlantiques

Sables du Golfe du Lion

Saint-Guilhem-le-Désert

Saint-Sardos

Sainte Baume

Sainte Marie la Blanche

Saône et Loire

Sarthe

Seine et Marne

Tarn

Tarn et Garonne

Terroirs Landais *seguita o no da* Coteaux de Chalosse

Terroirs Landais *seguita o no da* Côtes de L'Adour

Terroirs Landais *seguita o no da* Sables de l'Océan

Terroirs Landais *seguita o no da* Sables Fauves

Thézac-Perricard

Torgan

Urfé

Val de Cesse

Val de Dagne

Val de Loire

Val de Montferrand

Vallée du Paradis

Var

Vaucluse

Vaunage

Vendée

Vicomté d'Aumelas

Vienne

Vistrenque

Yonne

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Appellation contrôlée	DOP	francese
Appellation d'origine contrôlée	DOP	francese
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	DOP	francese
Vin doux naturel	DOP	francese
Vin de pays	IGP	francese

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Ambré	DOP	francese
Clairret	DOP	francese
Claret	DOP	francese
Tuilé	DOP	francese
Vin jaune	DOP	francese
Château	DOP	francese
Clos	DOP	francese
Cru artisan	DOP	francese
Cru bourgeois	DOP	francese

Cru classé, <i>seguita o no da</i> Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième	DOP	francese
Edelzwicker	DOP	francese
Grand cru	DOP	francese
Hors d'âge	DOP	francese
Passe-tout-grains	DOP	francese
Premier cru	DOP	francese
Primeur	DOP/IGP	francese
Rancio	DOP	francese
Sélection de grains nobles	DOP	francese
Sur lie	DOP/IGP	francese
Vendanges tardives	DOP	francese
Villages	DOP	francese
Vin de paille	DOP	francese

ITALIA

Vini a denominazione di origine protetta

Aglianico del Taburno
Termine equivalente: Taburno

Aglianico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcamo

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero

Alta Langa

Alto Adige *seguita da* Colli di Bolzano
Termine equivalente: Südtiroler Bozner Leiten

Alto Adige *seguita da* Meranese di collina
Termine equivalente: Alto Adige Meranese/Südtirol Meraner Hügel/Südtirol Meraner

Alto Adige *seguita da* Santa Maddalena
Termine equivalente: Südtiroler St.Magdalener

Alto Adige *seguita da* Terlano
Termine equivalente: Südtirol Terlaner

Alto Adige *seguita da Valle Isarco*
Termine equivalente: Südtiroler Eisacktal/Eisacktaler

Alto Adige *seguita da Valle Venosta*
Termine equivalente: Südtirol Vinschgau

Alto Adige
Termine equivalente: dell'Alto Adige/Südtirol/Südtiroler

Alto Adigeo dell'Alto Adige *seguita o no da Bressanone*
Termine equivalente: dell'Alto Adige Südtirol/Südtiroler Brixner

Alto Adige/dell'Alto Adige *seguita o no da Burgraviato*
Termine equivalente: dell'Alto Adige Südtirol/Südtiroler Buggrafler

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea

Arcole

Assisi

Asti *seguita o no da "spumante" o preceduta o no da "Moscato di"*

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra
Termine equivalente: Bagnoli

Barbaresco

Barbera d'Alba

Barbera d'Asti *seguita o no da Colli Astiani o Astiano*

Barbera d'Asti *seguita o no da Nizza*

Barbera d'Asti *seguita o no da Tinella*

Barbera del Monferrato

Barbera del Monferrato Superiore

Barco Reale di Carmignano
Termine equivalente: Rosato di Carmignano/Vin santo di Carmignano/Vin Santo di Carmignano occhio di pernice

Bardolino

Bardolino Superiore

Barolo

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza
Termine equivalente: Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di San Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri *seguita o no da Sassicaia*

Bosco Eliceo

Botticino

Brachetto d'Acqui
Termine equivalente: Acqui

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Brunello di Montalcino

Cacc'e Mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Campi Flegrei

Campidano di Terralba
Termine equivalente: Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna *seguita o no da Capo Ferrato*

Cannonau di Sardegna *seguita o no da Jerzu*

Cannonau di Sardegna *seguita o no da Oliena/Nepente di Oliena*

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis

Carmignano

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio
Termine equivalente: Piglio

Cesanese di Affile
Termine equivalente: Affile

Cesanese di Olevano Romano
Termine equivalente: Olevano Romano

Chianti *seguita o no da* Colli Aretini

Chianti *seguita o no da* Colli Fiorentini

Chianti *seguita o no da* Colli Senesi

Chianti *seguita o no da* Colline Pisane

Chianti *seguita o no da* Montalbano

Chianti *seguita o no da* Montespertoli

Chianti *seguita o no da* Rufina

Chianti Classico

Cilento

Cinque Terre *seguita o no da* Costa da Posa
Termine equivalente: Cinque Terre Sciacchetrà

Cinque Terre *seguita o no da* Costa de Campu
Termine equivalente: Cinque Terre Sciacchetrà

Cinque Terre *seguita o no da* Costa de Sera
Termine equivalente: Cinque Terre Sciacchetrà

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Asolani — Prosecco
Termine equivalente: Asolo — Prosecco

Colli Berici

Colli Bolognesi *seguita o no da* Colline di Oliveto

Colli Bolognesi *seguita o no da* Colline di Riosto

Colli Bolognesi *seguita o no da* Colline Marconiane

Colli Bolognesi *seguita o no da* Monte San Pietro

Colli Bolognesi *seguita o no da* Serravalle

Colli Bolognesi *seguita o no da* Terre di Montebudello

Colli Bolognesi *seguita o no da* Zola Predosa

Colli Bolognesi *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Colli Bolognesi Classico — Pignoletto

Colli d'Imola

Colli del Trasimeno
Termine equivalente: Trasimeno

Colli dell'Etruria Centrale

Colli della Sabina

Colli di Conegliano *seguita o no da* Fregona

Colli di Conegliano *seguita o no da* Refrontolo

Colli di Faenza

Colli di Luni

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani

Colli Orientali del Friuli *seguita o no da* Cialla

Colli Orientali del Friuli *seguita o no da* Rosazzo

Colli Orientali del Friuli *seguita o no da* Schiopettino di Prepotto

Colli Orientali del Friuli Picolit *seguita o no da* Cialla

Colli Perugini

Colli Pesaresi *seguita o no da* Focara

Colli Pesaresi *seguita o no da* Roncaglia

Colli Piacentini *seguita o no da* Gutturnio

Colli Piacentini *seguita o no da* Monterosso Val d'Arda

Colli Piacentini *seguita o no da* Val Trebbia

Colli Piacentini *seguita o no da* Valnure

Colli Piacentini *seguita o no da* Vigoleno

Colli Romagna centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levante

Colline Joniche Taratine

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano

Termine equivalente: Collio

Conegliano — Valdobbiadene — Prosecco

Cònero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi *seguita o no da* Furore

Costa d'Amalfi *seguita o no da* Ravello

Costa d'Amalfi *seguita o no da* Tramonti

Coste della Sesia

Curtefranca

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba

Termine equivalente: Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani

Dolcetto di Dogliani Superiore

Termine equivalente: Dogliani

Dolcetto di Ovada

Termine equivalente: Dolcetto d'Ovada

Dolcetto di Ovada Superiore o Ovada

Donnici

Elba

Eloro *seguita o no da* Pachino

Erbaluce di Caluso

Termine equivalente: Caluso

Erice

Esino

Est!Est!!Est!!! di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani

Termine equivalente: Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Fiano di Avellino

Franciacorta

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo

Termine equivalente: Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda

Garda Colli Mantovani

Gattinara

Gavi
Termine equivalente: Cortese di Gavi

Genazzano

Ghemme

Gioia del Colle

Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi
Termine equivalente: Guardiolo

I Terreni di San Severino

Irpinia *seguita o no da* Campi Taurasini

Ischia

Lacrima di Morro
Termine equivalente: Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Caldaro
Termine equivalente: Caldaro/Kalterer/Kalterersee

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano *seguita o no da* Oltre Po Mantovano

Lambrusco Mantovano *seguita o no da* Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison-Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Termine equivalente: Cosorzo/Malvasia di Cosorzo

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mamertino di Milazzo

Termine equivalente: Mamertino

Mandrolisai

Marino

Marsala

Martina

Termine equivalente: Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi *seguita o no da* Bonera

Menfi *seguita o no da* Feudo dei Fiori

Merlara

Molise

Termine equivalente: del Molise

Monferrato *seguita o no da* Casalese

Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri-Colonna

Termine equivalente: Montecompatri/Colonna

Montecucco

Montefalco

Montefalco Sagrantino

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo *accompagnata o no da* Casauria/Terre di Casauria

Montepulciano d'Abruzzo *accompagnata o no da* Terre dei Vestini

Montepulciano d'Abruzzo *seguita o no da* Colline Teramane

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini
Termine equivalente: Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari

Moscato di Pantelleria
Termine equivalente: Passito di Pantelleria/Pantelleria

Moscato di Sardegna *seguita o no da* Gallura

Moscato di Sardegna *seguita o no da* Tempio Pausania

Moscato di Sardegna *seguita o no da* Tempo

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori
Termine equivalente: Moscato di Sorso/Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari

Nebbiolo d'Alba

Nettuno

Noto

Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto

Ostuni

Pagadebit di Romagna *seguita o no da* Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina *seguita o no da* Gragnano

Penisola Sorrentina *seguita o no da* Lettere

Penisola Sorrentina *seguita o no da* Sorrento

Pentro di Isernia
Termine equivalente: Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio

Termine equivalente: Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Prosecco

Ramandolo

Recioto di Gambellara

Recioto di Soave

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano

Termine equivalente: Garda Bresciano

Riviera ligure di ponente *seguita o no da Albenga/Albengalese*

Riviera ligure di ponente *seguita o no da Finale/Finalese*

Riviera ligure di ponente *seguita o no da Riviera dei Fiori*

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua

Termine equivalente: Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa *seguita o no da Canusium*

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano

Termine equivalente: Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruché di Castagnole Monferrato

Salaparuta

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro
Termine equivalente: San Colombano

San Gimignano

San Ginesio

San Martino della Battaglia

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de' Goti
Termine equivalente: Sant'Agata dei Goti

Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Santa Margherita di Belice

Sardegna Semidano *seguita o no da Mogoro*

Savuto

Scanzo
Termine equivalente: Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciacca

Serrapetrona

Sforzato di Valtellina
Termine equivalente: Sfursat di Valtellina

Sizzano

Soave *seguita o no da Colli Scaligeri*

Soave Superiore

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquini

Taurasi

Teroldego Rotaliano

Terracina

Termine equivalente: Moscato di Terracina

Terratico di Bibbona *seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola*

Terre dell'Alta Val d'Agri

Terre di Casole

Terre Tollesi

Termine equivalente: Tullum

Torgiano

Torgiano rosso riserva

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino *seguita o no da Isera/d'Isera*

Trentino *seguita o no da Sorni*

Trentino *seguita o no da Ziresi/dei Ziresi*

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia *seguita o no da Suvereto*

Val Polcèvera *seguita o no da Coronata*

Valcalepio

Valdadige *seguita o no da Terra dei Forti*

Termine equivalente: Etschtaler

Valdadige Terradeiforti

Termine equivalente: Terradeiforti Valdadige

Valdichiana

Valle d'Aosta *seguita o no da Arnad-Montjovet*

Termine equivalente: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta *seguita o no da Blanc de Morgex et de la Salle*

Termine equivalente: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta *seguita o no da Chambave*

Termine equivalente: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta *seguita o no da Donnas*

Termine equivalente: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta *seguita o no da Enfer d'Arvier*

Termine equivalente: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta *seguita o no da Nus*

Termine equivalente: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta *seguita o no da Torrette*

Termine equivalente: Vallée d'Aoste

Valpolicella *accompagnata o no da Valpantena*

Valsusa

Valtellina Superiore *seguita o no da* Grumello

Valtellina Superiore *seguita o no da* Inferno

Valtellina Superiore *seguita o no da* Maroggia

Valtellina Superiore *seguita o no da* Sassella

Valtellina Superiore *seguita o no da* Valgella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga
Termine equivalente: Verduno

Vermentino di Gallura

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano

Vernaccia di San Gimignano

Vernaccia di Serrapetrona

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave
Termine equivalente: Piave

Vino Nobile di Montepulciano

Vittoria

Zagarolo

Vini a indicazione geografica protetta

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano

Bergamasca

Bettona

Bianco del Sillaro
Termine equivalente: Sillaro

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Colli Trevigiani

Collina del Milanese

Colline di Genovesato

Colline Frentane

Colline Pescaresi

Colline Savonesi

Colline Teatine

Condoleo

Conselvano

Costa Viola

Daunia

Del Vastese
Termine equivalente: Histonium

Delle Venezie

Dugenta

Emilia
Termine equivalente: Dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate
Termine equivalente: del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia
Termine equivalente: Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma Toscana

Marmilla

Mitterberg tra Cauria e Tel
Termine equivalente: Mitterberg/Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena
Termine equivalente: Provincia di Modena/di Modena

Montecastelli

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastra

Oscio
Termine equivalente: Terre degli Oscii

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona
Termine equivalente: Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre Aquilane
Termine equivalente: Terre dell'Aquila

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Terre Lariane

Tharros

Toscana
Termine equivalente: Toscana

Trexenta

Umbria

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valcamonica

Valdamato

Vallagarina

Valle Belice

Valle d'Itria

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti
Termine equivalente: Weinberg Dolomiten

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

D.O.C	DOP	italiano
D.O.C.G.	DOP	italiano
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	DOP	italiano
Denominazione di Origine Controllata.	DOP	italiano
Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung	DOP	tedesco
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung	DOP	tedesco
Vino Dolce Naturale	DOP	italiano
Inticazione geografica tipica (IGT)	IGP	italiano
Landwein	IGP	tedesco
Vin de pays	IGP	francese

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Alberata o vigneti ad alberata	DOP	italiano
Amarone	DOP	italiano

Ambra	DOP	italiano
Ambrato	DOP	italiano
Annoso	DOP	italiano
Apianum	DOP	italiano
Auslese	DOP	italiano
Buttafuoco	DOP	italiano
Cannellino	DOP	italiano
Cerasuolo	DOP	italiano
Chiarretto	DOP/IGP	italiano
Ciaret	DOP	italiano
Château	DOP	francese
Classico	DOP	italiano
Dunkel	DOP	tedesco
Fine	DOP	italiano
Fior d'Arancio	DOP	italiano
Flétri	DOP	francese
Garibaldi Dolce (o GD)	DOP	italiano
Governo all'uso toscano	DOP/IGP	italiano
Gutturnio	DOP	italiano
Italia Particolare (o IP)	DOP	italiano
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	DOP	tedesco
Kretzer	DOP	tedesco
Lacrima	DOP	italiano
Lacryma Christi	DOP	italiano
Lambiccato	DOP	italiano
London Particular (o LP o Inghilterra)	DOP	italiano
Occhio di Pernice	DOP	italiano
Oro	DOP	italiano
Passito o Vino passito o Vino Passito Liquoroso	DOP/IGP	italiano
Ramie	DOP	italiano
Rebola	DOP	italiano
Recioto	DOP	italiano
Riserva	DOP	italiano

Rubino	DOP	italiano
Sangue di Giuda	DOP	italiano
Scelto	DOP	italiano
Sciacchetrà	DOP	italiano
Sciac-trà	DOP	italiano
Spätlese	DOP/IGP	tedesco
Soleras	DOP	italiano
Stravecchio	DOP	italiano
Strohwein	DOP/IGP	tedesco
Superiore	DOP	italiano
Superiore Old Marsala	DOP	italiano
Torchiato	DOP	italiano
Torcolato	DOP	italiano
Vecchio	DOP	italiano
Vendemmia Tardiva	DOP/IGP	italiano
Verdolino	DOP	italiano
Vergine	DOP	italiano
Vermiglio	DOP	italiano
Vino Fiore	DOP	italiano
Vino Novello o Novello	DOP/IGP	italiano
Vin Santo o Vino Santo o Vinsanto	DOP	italiano
Vivace	DOP/IGP	italiano

CIPRO

Vini a denominazione di origine protetta

Βουνι Παναγιάς — Αμπελίτη
Termine equivalente: Vouni Panayias — Ampelitis

Κουμανδάρια
Termine equivalente: Commandaria

Κρασοχώρια Λεμεσού *seguita o no da* Αφάμης
Termine equivalente: Krasohoria Lemesou — Afames

Κρασοχώρια Λεμεσού *seguita o no da* Λαόνα
Termine equivalente: Krasohoria Lemesou — Laona

Λαόνα Ακάμα
Termine equivalente: Laona Akama

Πιτσιλιά
Termine equivalente: Pitsilia

Vini a indicazione geografica protetta

Λάρνακα
Termine equivalente: Larnaka

Λεμεσός
Termine equivalente: Lemesos

Λευκωσία
Termine equivalente: Lefkosia

Πάφος
Termine equivalente: Pafos

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicis*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Οίνος γλυκός φυσικός	DOP	greco
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	DOP	greco
Τοπικός Οίνος	IGP	greco

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicis*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Αμπελώνας (-ες) [Ampelonas (-es)] [Vineyard(-s)]	DOP/IGP	greco
Κτήμα (Ktima) (Domain)	DOP/IGP	greco
Μοναστήρι (Monastiri) (Monastery)	DOP/IGP	greco
Μονή (Moni) (Monastery)	DOP/IGP	greco

LUSSEMBURGO

Vini a denominazione di origine protetta

Crémant du Luxembourg

Moselle Luxembourgeoise *seguita da* Ahn/Assel/Bech-Kleinmacher/Born/Bous/Bumerange/Canach/Ehnen/Ellingen/Elvange/Erpeldingen/Gostingen/Greveldingen/Grevenmacher *seguita da* Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise *seguita da* Lenningen/Machtum/Mechtert/Moersdorf/Mondorf/Niederdonven/Oberdonven/Oberwormelding/Remich/Rolling/Rosport/Stadtbredimus *seguita da* Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise *seguita da* Remerschen/Remich/Schengen/Schwebsingen/Stadtbredimus/Trintingen/Wasserbillig/Wellenstein/Wintringen or Wormeldingen *seguita da* Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise *seguita dal nome della varietà di vite seguita da* Appellation contrôlée

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicis*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Crémant de Luxembourg	DOP	francese
Marque nationale, <i>seguita da</i> : — appellation contrôlée — appellation d'origine contrôlée	DOP	francese

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Château	DOP	francese
Grand premier cru Premier cru Vin classé	DOP	francese
Vendanges tardives	DOP	francese
Vin de glace	DOP	francese
Vin de paille	DOP	francese

UNGHERIA

Vini a denominazione di origine protettaBadacsony *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*

Balaton

Balaton-felvidék *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*Balatonboglár *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*Balatonfüred-Csopak *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*

Balatoni

Bükk *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*Csongrád *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*

Debrői Hárslevelű

Duna

Eger *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*

Egerszóláti Olaszrizling

Egri Bikavér

Egri Bikavér Superior

Etyek-Buda *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*Hajós-Baja *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*

Izsáki Arany Sárfehér

Káli

Kunság *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*Mátra *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*Mór *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*Nagy-Somló *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*Neszmély *seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località*

Pannon

Pannonhalma seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località

Pécs seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località

Somlói

Somlói Arany

Somlói Nászéjszakák bora

Sopron seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località

Szekszárd seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località

Tihany

Tokaj seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località

Tolna seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località

Villány seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località

Villányi védett eredetű classicus

Zala seguita o no dal nome della sottoregione, del comune o della località

Vini a indicazione geografica protetta

Alföldi seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Balatonmelléki seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Dél-alföldi

Dél-dunántúli

Duna melléki

Duna-Tisza-közi

Dunántúli

Észak-dunántúli

Felső-magyarországi

Nyugat-dunántúli

Tisza melléki

Tisza völgyi

Zempléni

Menzioni tradizionali [articolo 118 duovicies, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

minőségi bor	DOP	ungherese
védett eredetű bor	DOP	ungherese
Tájbor	IGP	ungherese

Menzioni tradizionali [articolo 118 duovicies, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Aszú (3)(4)(5)(6) puttonyos	DOP	ungherese
Aszúeszencia	DOP	ungherese

Bikavér	DOP	ungherese
Eszencia	DOP	ungherese
Fordítás	DOP	ungherese
Máslás	DOP	ungherese
Késői szüretelésű bor	DOP/IGP	ungherese
Válogatott szüretelésű bor	DOP/IGP	ungherese
Muzeális bor	DOP/IGP	ungherese
Siller	DOP/IGP	ungherese
Szamorodni	DOP	ungherese

MALTA

Vini a denominazione di origine protetta

Gozo

Malta

Vini a indicazione geografica protetta

Maltese Islands

Menzioni tradizionali (articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio)

Denominazzjoni ta' Origini Kontrollata (D.O.K.)	DOP	maltese
Indikazzjoni Ġeografika Tipika (I.Ġ.T.)	IGP	maltese

PAESI BASSI

Vini a indicazione geografica protetta

Drenthe

Flevoland

Friesland

Gelderland

Groningen

Limburg

Noord Brabant

Noord Holland

Overijssel

Utrecht

Zeeland

Zuid Holland

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Landwijn	IGP	Neerlandese
----------	-----	-------------

AUSTRIA

Vini a denominazione di origine protetta

Burgenland seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Carnuntum seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Kamptal seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Kärnten seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Kremstal seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Leithaberg seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Mittelburgenland seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Neusiedlersee seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Neusiedlersee-Hügelland seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Niederösterreich seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Oberösterreich seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Salzburg seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Steiermark seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Süd-Oststeiermark seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Südburgenland seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Südsteiermark seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Thermenregion seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Tirol seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Traisental seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Vorarlberg seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Wachau seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Wagram seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Weinviertel seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Weststeiermark seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Wien seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola

Vini a indicazione geografica protetta

Bergland

Steierland

 Weinland

 Wien

Menzioni tradizionali [articolo 118 duovicies, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Prädikatswein o Qualitätswein besonderer Reife und Leseart, <i>seguita o no da</i> : — Ausbruch/Ausbruchwein — Auslese/Auslesewein — Beerenauslese/Beerenauslesewein — Kabinett/Kabinettwein — Schilfwein — Spätlese/Spätlesewein — Strohwein — Trockenbeerenauslese — Eiswein	DOP	tedesco
DAC	DOP	latino
Districtus Austriae Controllatus	DOP	latino
Qualitätswein o Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	DOP	tedesco
Landwein	IGP	tedesco

Menzioni tradizionali [articolo 118 duovicies, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Ausstich	DOP/IGP	tedesco
Auswahl	DOP/IGP	tedesco
Bergwein	DOP/IGP	tedesco
Klassik/Classic	DOP	tedesco
Heuriger	DOP/IGP	tedesco
Gemischter Satz	DOP/IGP	tedesco
Jubiläumsw Wein	DOP/IGP	tedesco
Reserve	DOP	tedesco
Schilcher	DOP/IGP	tedesco
Sturm	IGP	tedesco

 PORTOGALLO

Vini a denominazione di origine protetta

 Alenquer

 Alentejo *seguita o no da* Borba

 Alentejo *seguita o no da* Évora

 Alentejo *seguita o no da* Granja-Amareleja

 Alentejo *seguita o no da* Moura

Alentejo *seguita o no da* Portalegre

Alentejo *seguita o no da* Redondo

Alentejo *seguita o no da* Reguengos

Alentejo *seguita o no da* Vidigueira

Arruda

Bairrada

Beira Interior *seguita o no da* Castelo Rodrigo

Beira Interior *seguita o no da* Cova da Beira

Beira Interior *seguita o no da* Pinhel

Biscoitos

Bucelas

Carcavelos

Colares

Dão *seguita o no da* Alva

Dão *seguita o no da* Besteiros

Dão *seguita o no da* Castendo

Dão *seguita o no da* Serra da Estrela

Dão *seguita o no da* Silgueiros

Dão *seguita o no da* Terras de Azurara

Dão *seguita o no da* Terras de Senhorim

Dão Nobre

Douro *seguita o no da* Baixo Corgo
Termine equivalente: Vinho do Douro

Douro *seguita o no da* Cima Corgo
Termine equivalente: Vinho do Douro

Douro *seguita o no da* Douro Superior
Termine equivalente: Vinho do Douro

Encostas d'Aire *seguita o no da* Alcobaça

Encostas d'Aire *seguita o no da* Ourém

Graciosa

Lafões

Lagoa

Lagos

Madera
Termine equivalente: Madera/Vinho da Madera/Madera Weine/Madera Wine/Vin de Madère/Vino di Madera/Madera Wijn

Madeirense

Moscatel de Setúbal

Moscatel do Douro

Óbidos

Palmela

Pico

Portimão

Porto

Termine equivalente: Oporto/Vinho do Porto/Vin de Porto/Port/Port Wine/Portwein/Portvin/Portwijn

Ribatejo *seguita o no da* Almeirim

Ribatejo *seguita o no da* Cartaxo

Ribatejo *seguita o no da* Chamusca

Ribatejo *seguita o no da* Coruche

Ribatejo *seguita o no da* Santarém

Ribatejo *seguita o no da* Tomar

Setúbal

Setúbal Roxo

Tavira

Távora-Varosa

Torres Vedras

Trás-os-Montes *seguita o no da* Chaves

Trás-os-Montes *seguita o no da* Planalto Mirandês

Trás-os-Montes *seguita o no da* Valpaços

Vinho do Douro *seguita o no da* Baixo Corgo

Termine equivalente: Douro

Vinho do Douro *seguita o no da* Cima Corgo

Termine equivalente: Douro

Vinho do Douro *seguita o no da* Douro Superior

Termine equivalente: Douro

Vinho Verde *seguita o no da* Amarante

Vinho Verde *seguita o no da* Ave

Vinho Verde *seguita o no da* Baião

Vinho Verde *seguita o no da* Basto

Vinho Verde *seguita o no da* Cávado

Vinho Verde *seguita o no da* Lima

Vinho Verde *seguita o no da* Monção e Melgaço

Vinho Verde *seguita o no da* Paiva

Vinho Verde *seguita o no da* Sousa

Vinho Verde Alvarinho

Vinho Verde Alvarinho Espumante

Vini a indicazione geografica protetta

Lisboa *seguita o no da* Alta Estremadura

Lisboa *seguita o no da* Estremadura

Península de Setúbal

Tejo

Vinho Espumante Beiras *seguita o no da* Beira Alta

Vinho Espumante Beiras *seguita o no da* Beira Litoral

Vinho Espumante Beiras *seguita o no da* Terras de Sico

Vinho Licoroso Algarve

Vinho Regional Açores

Vinho Regional Alentejano

Vinho Regional Algarve

Vinho Regional Beiras *seguita o no da* Beira Alta

Vinho Regional Beiras *seguita o no da* Beira Litoral

Vinho Regional Beiras *seguita o no da* Terras de Sico

Vinho Regional Duriense

Vinho Regional Minho

Vinho Regional Terras Madeirenses

Vinho Regional Transmontano

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Denominação de origem	DOP	portoghese
Denominação de origem controlada	DOP	portoghese
DO	DOP	portoghese
DOC	DOP	portoghese
Indicação de proveniência regulamentada	IGP	portoghese
IPR	IGP	portoghese
Vinho doce natural	DOP	portoghese
Vinho generoso	DOP	portoghese
Vinho regional	IGP	portoghese

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Canteiro	DOP	portoghese
Colheita Selecionada	DOP	portoghese
Crusted/Crusting	DOP	inglese
Escolha	DOP	portoghese
Escuro	DOP	portoghese
Fino	DOP	portoghese
Frasqueira	DOP	portoghese
Garrafeira	DOP/IGP	portoghese
Lágrima	DOP	portoghese
Leve	DOP	portoghese
Nobre	DOP	portoghese
Reserva	DOP	portoghese
Velha reserva (ou grande reserva)	DOP	portoghese
Ruby	DOP	inglese
Solera	DOP	portoghese
Super reserva	DOP	portoghese
Superior	DOP	portoghese
Tawny	DOP	inglese
Vintage, <i>seguita o no da</i> Late Bottle (LBV) o Character	DOP	inglese
Vintage	DOP	inglese

ROMANIA

Vini a denominazione di origine protetta

Aiud seguita o no dal nome della sottoregione

Alba Iulia seguita o no dal nome della sottoregione

Babadag seguita o no dal nome della sottoregione

Banat seguita o no da Dealurile Tirolului

Banat seguita o no da Moldova Nouă

Banat seguita o no da Silagiu

Banu Mărăcine seguita o no dal nome della sottoregione

Bohotin seguita o no dal nome della sottoregione

Cernătești — Podgoria seguita o no dal nome della sottoregione

Cotești *seguita o no dal nome della sottoregione*

Cotnari

Crișana *seguita o no da Biharia*

Crișana *seguita o no da Diosig*

Crișana *seguita o no da Șimleu Silvaniei*

Dealul Bujorului *seguita o no dal nome della sottoregione*

Dealul Mare *seguita o no da Boldești*

Dealul Mare *seguita o no da Breaza*

Dealul Mare *seguita o no da Ceptura*

Dealul Mare *seguita o no da Merei*

Dealul Mare *seguita o no da Tohani*

Dealul Mare *seguita o no da Urlați*

Dealul Mare *seguita o no da Valea Călugărească*

Dealul Mare *seguita o no da Zorești*

Drăgășani *seguita o no dal nome della sottoregione*

Huși *seguita o no da Vutcani*

Iana *seguita o no dal nome della sottoregione*

Iași *seguita o no da Bucium*

Iași *seguita o no da Copou*

Iași *seguita o no da Uricani*

Lechința *seguita o no dal nome della sottoregione*

Mehedinți *seguita o no da Corcova*

Mehedinți *seguita o no da Golul Drâncei*

Mehedinți *seguita o no da Orevița*

Mehedinți *seguita o no da Severin*

Mehedinți *seguita o no da Vânju Mare*

Miniș *seguita o no dal nome della sottoregione*

Murfatlar *seguita o no da Cernavodă*

Murfatlar *seguita o no da Medgidia*

Nicorești *seguita o no dal nome della sottoregione*

Odobești *seguita o no dal nome della sottoregione*

Oltina *seguita o no dal nome della sottoregione*

Panciu *seguita o no dal nome della sottoregione*

Pietroasa *seguita o no dal nome della sottoregione*

Recaș *seguita o no dal nome della sottoregione*

Sâmburești *seguita o no dal nome della sottoregione*

Sarica Niculițel *seguita o no da Tulcea*

Sebeș — Apold *seguita o no dal nome della sottoregione*

Segarcea *seguita o no dal nome della sottoregione*

Ștefănești *seguita o no da Costești*

Târnave *seguita o no da Blaj*

Târnave *seguita o no da Jidvei*

Târnave *seguita o no da Mediaș*

Vini a indicazione geografica protetta

Colinele Dobrogei *seguita o no dal nome della sottoregione*

Dealurile Crișanei *seguita o no dal nome della sottoregione*

Dealurile Moldovei *o, secondo il caso, Dealurile Covurluiului*

Dealurile Moldovei *o, secondo il caso, Dealurile Hârlăului*

Dealurile Moldovei *o, secondo il caso, Dealurile Hușilor*

Dealurile Moldovei *o, secondo il caso, Dealurile Iașilor*

Dealurile Moldovei *o, secondo il caso, Dealurile Tutovei*

Dealurile Moldovei *o, secondo il caso, Terasele Siretului*

Dealurile Moldovei

Dealurile Munteniei

Dealurile Olteniei

Dealurile Sătmarului

Dealurile Transilvaniei

Dealurile Vrancei

Dealurile Zarandului

Terasele Dunării

Viile Carașului

Viile Timișului

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.), <i>seguito da</i> : — Cules la maturitate deplină — C.M.D. — Cules târziu — C.T. — Cules la înobilarea boabelor — C.I.B.	DOP	rumeno
Vin spumant cu denumire de origine controlată — D.O.C.	DOP	rumeno
Vin cu indicație geografică	IGP	rumeno

Menzioni tradizionali [articolo 118 duovicies, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Rezervă	DOP/IGP	rumeno
Vin de vinotecă	DOP	rumeno

SLOVENIA

Vini a denominazione di origine protetta

Bela krajina seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Belokranjec seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Bizeljčan seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Bizeljsko-Sremič seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto
 Termine equivalente: Sremič-Bizeljsko

Cviček, Dolenjska seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Dolenjska seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Goriška Brda seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto
 Termine equivalente: Brda

Kras seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Metliška črnina seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Prekmurje seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto
 Termine equivalente: Prekmurčan

Slovenska Istra seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Štajerska Slovenija seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Teran, Kras seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto

Vipavska dolina seguita o no dal nome di un'unità geografica più piccola e/o dal nome di un vigneto
 Termine equivalente: Vipava, Vipavec, Vipavčan

Vini a indicazione geografica

Podravje eventualmente seguita dall'espressione "mlado vino", le denominazioni possono essere usate anche in forma aggettivale

Posavje eventualmente seguita dall'espressione "mlado vino", le denominazioni possono essere usate anche in forma aggettivale

Primorska eventualmente seguita dall'espressione "mlado vino", le denominazioni possono essere usate anche in forma aggettivale

Menzioni tradizionali [articolo 118 duovicies, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom (kakovostno vino ZGP), seguita o no da Mlado vino	DOP	sloveno
Kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Kakovostno vino ZGP)	DOP	sloveno
Penina	DOP	sloveno

Vino s priznanim tradicionalnim poimenovanjem (vino PTP)	DOP	sloveno
Renome	DOP	sloveno
Vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom (vrhunsko vino ZGP), <i>seguita o no da</i> : — Pozna trgatev — Izbor — Jagodni izbor — Suhi jagodni izbor — Ledeno vino — Arhivsko vino (Arhiva) — Slamnovino (vino iz sušenega grozdja)	DOP	sloveno
Vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Vrhunsko peneče vino ZGP)	IGP	sloveno

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Mlado vino	DOP/IGP	sloveno
------------	---------	---------

SLOVACCHIA

Vini a denominazione di origine protetta

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Dunajskostredský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Galantský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Hurbanovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Komárňanský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Palárikovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Šamorínsky vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Strekovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Štúrovský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Bratislavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Doľanský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Hlohovecký vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Modranský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Orešanský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Pezinský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Senecký vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Skalický vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Stupavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Trnavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Vrbovský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Záhorský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Nitriansky vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Pukanecký vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Radošinský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Šintavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Tekovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Vrábeľský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Želiezovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Žitavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Zlatomoravecký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Fil'akovský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Gemerský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Hontiansky vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Ipel'ský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Modrokamencký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Tornaľský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Vinický vinohradnícky rajón

Vinohradnícka oblasť Tokaj *seguita o no da una delle seguenti unità geografiche più piccole: Bara/Čerhov/Černočov/Malá Tŕňa/Slovenské Nové Mesto/Veľká Tŕňa/Viničky*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no dal nome della sottoregione e/o di un'unità geografica più piccola*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Kráľovskochľmecký vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Michalovský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Moldavský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *seguita o no da* Sobranecký vinohradnícky rajón

Vini a indicazione geografica protetta

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *eventualmente accompagnata dall'espressione* "oblastné vino"

Malokarpatská vinohradnícka oblasť *eventualmente accompagnata dall'espressione* "oblastné vino"

Nitrianska vinohradnícka oblasť *eventualmente accompagnata dall'espressione* "oblastné vino"

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *eventualmente accompagnata dall'espressione "oblastné vino"*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *eventualmente accompagnata dall'espressione "oblastné vino"*

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Akostné víno	DOP	slovacco
Akostné víno s prívlastkom, <i>seguita da</i> : — Kabinetné — Neskorý zber — Výber z hrozna — Bobuľový výber — Hroziakový výber — Cibébový výber — L'adový zber — Slamové víno	DOP	slovacco
Esencia	DOP	slovacco
Forditáš	DOP	slovacco
Mášľás	DOP	slovacco
Pestovateľský sekt	DOP	slovacco
Samorodné	DOP	slovacco
Sekt vinohradníckej oblasti	DOP	slovacco
Výber (3)(4)(5)(6) putňový	DOP	slovacco
Výberová esencia	DOP	slovacco

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

Mladé víno	DOP	slovacco
Archívne víno	DOP	slovacco
Panenská úroda	DOP	slovacco

REGNO UNITO

Vini a denominazione di origine protetta

English Vineyards

Welsh Vineyards

Vini a indicazione geografica protetta

England *sostituita o no da* Berkshire

England *sostituita o no da* Buckinghamshire

England *sostituita o no da* Cheshire

England *sostituita o no da* Cornwall

England *sostituita o no da* Derbyshire

England *sostituita o no da* Devon

England *sostituita o no da* Dorset

England *sostituita o no da* East Anglia

England *sostituita o no da* Gloucestershire

England *sostituita o no da* Hampshire

England *sostituita o no da* Herefordshire

England *sostituita o no da* Isle of Wight

England *sostituita o no da* Isles of Scilly

England *sostituita o no da* Kent

England *sostituita o no da* Lancashire

England *sostituita o no da* Leicestershire

England *sostituita o no da* Lincolnshire

England *sostituita o no da* Northamptonshire

England *sostituita o no da* Nottinghamshire

England *sostituita o no da* Oxfordshire

England *sostituita o no da* Rutland

England *sostituita o no da* Shropshire

England *sostituita o no da* Somerset

England *sostituita o no da* Staffordshire

England *sostituita o no da* Surrey

England *sostituita o no da* Sussex

England *sostituita o no da* Warwickshire

England *sostituita o no da* West Midlands

England *sostituita o no da* Wiltshire

England *sostituita o no da* Worcestershire

England *sostituita o no da* Yorkshire

Wales *sostituita o no da* Cardiff

Wales *sostituita o no da* Cardiganshire

Wales *sostituita o no da* Carmarthenshire

Wales *sostituita o no da* Denbighshire

Wales *sostituita o no da* Gwynedd

Wales *sostituita o no da* Monmouthshire

Wales *sostituita o no da* Newport

Wales *sostituita o no da* Pembrokeshire

Wales *sostituita o no da* Rhondda Cynon Taf

Wales sostituita o no da Swansea

Wales sostituita o no da The Vale of Glamorgan

Wales sostituita o no da Wrexham

Menzioni tradizionali [articolo 118 *duovicies*, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio]

quality (sparkling) wine	DOP	inglese
Regional wine	IGP	inglese

NB: I termini in corsivo sono indicati solo a titolo informativo o esplicativo e non sono quindi soggetti alle disposizioni in materia di protezione di cui al presente allegato.

PARTE B

Denominazioni protette per i prodotti vitivinicoli originari della Svizzera

Vini a denominazione di origine controllata	
Auvernier	Coteau des Baillets
Basel-Landschaft	Coteaux de Dardagny
Basel-Stadt	Coteaux de Peney
Bern/Berne	Côtes de Landecy
Bevaix	Côtes de Russin
Bieleree/Lac de Bienne	Côtes-de-l'Orbe
Bôle	Cressier
Bonvillars	Domaine de l'Abbaye
Boudry	Entre-deux-Lacs
Chablais	Fresens
Champréveyres	Genève
Château de Chouilly	Glarus
Château de Collex	Gorgier
Château du CREST	Grand Carraz
Cheyres	Graubünden/Grigioni
Chez-le-Bart	Hauterive
Colombier	La Béroche
Corcelles-Cormondrèche	La Côte
Cornaux	La Coudre
Cortailod	La Feuillée
Coteau de Bossy	Lavaux
Coteau de Bourdigny	Le Landeron
Coteau de Chevrens	Luzern
Coteau de Choulex	Mandement de Jussy
Coteau de Chouilly	Neuchâtel
Coteau de Genthod	Nidwalden
Coteau de la vigne blanche	Obwalden
Coteau de Lully	Peseux
Coteau de Peissy	Rougemont

Saint-Blaise	La Gerle
Schaffhausen	Landwein
Schwyz	CEil-de-Perdrix ⁽³⁾
Solothurn	Passerillé/Strohwein/Sforzato ⁽⁴⁾
St.Gallen	Premier Cru
Thunersee	Pressé doux/Süssdruck
Thurgau	Primeur/Vin nouveau/Novello
Ticino <i>preceduto o no da</i> "Rosso del", "Bianco del" o "Rosato del"	Riserva
Uri	Schiller
Valais/Wallis	Spätlese/Vendange tardive/Vendemmia tardiva ⁽⁵⁾
Vaud	Sur lie(s)/auf der Hefe ausgebaut
Vaumarcus	Tafelwein
Ville de Neuchâtel	Terravin
Vully	Trockenbeerenauslese
Zürich	Ursprungsbezeichnung
Zürichsee	Village(s)
Zug	Vin de pays
Menzioni tradizionali	Vin de table
Auslese/Sélection/Selezione	Vin doux naturel ⁽⁶⁾
Appellation d'origine	Vinatura
Appellation d'origine contrôlée (AOC)	Vino da tavola
Attestierter Winzerwy	VITI
Beerenauslese/Sélection de grains nobles	Winzerwy
Beerli/Beerliwein	Denominazioni tradizionali
Château/Schloss/Castello ⁽¹⁾	Dôle
Cru	Dorin
Denominazione di origine	Ermitage du Valais ou Hermitage du Valais
Denominazione di origine controllata (DOC)	Fendant
Eiswein/vin de glace	Goron
Federweiss/Weissherbst ⁽²⁾	Johannisberg du Valais
Flétri/Flétri sur souche	Malvoisie du Valais
Gletscherwein/Vin des Glaciers	Nostrano
Grand Cru	Salvagnin
Indicazione geografica tipica (IGT)	Païen ou Heida
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung (KUB/AOC)	

⁽¹⁾ Questi termini sono protetti unicamente per i cantoni in cui beneficiano di una definizione precisa, ossia Vaud, Valais e Genève.

⁽²⁾ Questi termini sono protetti fatto salvo l'uso della menzione tradizionale tedesca "Federweisser" per i mosti di uve parzialmente fermentati destinati al consumo umano, secondo quanto previsto all'articolo 3, lettera c), della legge tedesca sul vino e all'articolo 40 del regolamento (CE) n. 607/2009.

⁽³⁾ Questo termine è protetto fatto salvo l'articolo 40 del regolamento (CE) n. 607/2009.

⁽⁴⁾ Per l'esportazione verso l'Unione, titolo alcolometrico totale (effettivo e potenziale) di 16 % vol.

⁽⁵⁾ Per l'esportazione verso l'Unione, il tenore di zucchero naturale deve essere superiore almeno dell'1 % alla media dell'anno degli altri vini.

⁽⁶⁾ Per l'esportazione verso l'Unione, questo termine indica un vino liquoroso con caratteristiche più rigorose in materia di resa e di contenuto di zucchero (contenuto iniziale di zucchero naturale: 252 g/l).

Appendice 5

Condizioni e modalità di cui all'articolo 8, paragrafo 9, e all'articolo 25, paragrafo 1, lettera b)

- I. La protezione delle denominazioni di cui all'articolo 8 dell'allegato non impedisce l'uso dei seguenti nomi di varietà di vite per vini originari della Svizzera, a condizione che siano utilizzati conformemente alla legislazione svizzera e in combinazione con una denominazione geografica che indichi chiaramente l'origine del vino:
- Ermitage/Hermitage,
 - Johannisberg.
- II. Conformemente all'articolo 25, paragrafo 1, lettera b), e fatte salve disposizioni particolari applicabili al regime dei documenti che scortano il trasporto, l'allegato non si applica ai prodotti vitivinicoli:
- a) contenuti nei bagagli personali dei viaggiatori a fini di consumo privato;
 - b) oggetto di spedizioni fra privati a fini di consumo privato;
 - c) compresi tra gli effetti personali in occasione di un trasloco di privati o in caso di successione;
 - d) importati per sperimentazioni scientifiche o tecniche, nel limite di un ettolitro;
 - e) destinati alle rappresentanze diplomatiche, a consolati e corpi assimilati, importati nel quadro delle franchigie autorizzate per i predetti destinatari;
 - f) che costituiscono l'approvvigionamento dei mezzi di trasporto internazionali.

Dichiarazione della Commissione sull'articolo 7

L'Unione europea dichiara che non si opporrà all'uso, da parte della Svizzera, delle espressioni "denominazione di origine protetta" e "indicazione geografica protetta", e delle relative sigle "DOP" e "IGP", di cui all'articolo 7, paragrafo 1, dell'allegato 7, dell'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli, dal momento in cui il sistema legislativo svizzero in materia di indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e vitivinicoli sarà armonizzato col sistema dell'Unione europea.»
